

# Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL



## iXSERIES

1000 Watt 2 Way Powered Loudspeaker with Klark Teknik DSP Technology,  
Remote Control via iPhone/iPad and Bluetooth Audio Streaming

EN

## EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



### Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



### Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



### Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product

should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

## LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 All rights reserved.

## LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## ES Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



### Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



### Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



### Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar

daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país.

En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar

los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

## NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Reservados todos los derechos.

## GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

EN

ES

## FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

**Attention**  
Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entretien ! Tenez compte de ces informations dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention**  
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparé par l'utilisateur. Laissez toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**  
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**  
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouvertures de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être

déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement

dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

## DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Tous droits réservés.

## GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## DE Wichtige Sicherheitshinweise



**Vorsicht**  
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht.

Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

**Achtung**  
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

**Achtung**  
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

**Achtung**  
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenkllicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

## HAFTUNGS-AUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alle Rechte vorbehalten.

## BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

**PT** **Instruções de Segurança Importantes**

**Aviso!**  
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

**Atenção**  
De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

**Atenção**  
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

**Atenção**  
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificadas. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe

de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

**10.** Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

**11.** O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

**12.** Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

**13.** Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



**14.** Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

**15.** Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

**16.** Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



**17.** Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá

ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

**18.** Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

**19.** Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

**20.** Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

**21.** Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

**LEGAL RENUNCIANTE**

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Todos direitos reservados.

**GARANTIA LIMITADA**

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

**IT** **Informazioni importanti**

**Attenzione**  
I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

**Attenzione**  
Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

**Attenzione**  
Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

**Attenzione**  
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

**Attenzione**  
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

**Attenzione**  
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

**9.** Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

**10.** Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

**11.** Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



**12.** Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione

carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

**13.** Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

**14.** Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

**15.** L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

**16.** Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



**17.** Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

**18.** Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

**19.** Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele acese.

**20.** Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

**21.** Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

**DISCLAIMER LEGALE**

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Tutti i diritti riservati.

**GARANZIA LIMITATA**

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

**NL** Belangrijke veiligheidsvoorschriften**Waarschuwing**

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbol voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.

**Attentie**

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

**Attentie**

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.

**Attentie**

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

**9.** Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

**10.** Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

**11.** Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

**12.** Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

**13.** Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.



**14.** Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht.

Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verwijderen van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

**15.** Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

**16.** Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



**17.** Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggoeien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycled. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik

van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

**18.** Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

**19.** Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

**20.** Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

**21.** Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

**WETTELIJKE ONTKENNING**

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alle rechten voorbehouden.

**BEPERKTE GARANTIE**

Voor de toepasselijke garantievoorzwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

**SE** Viktiga säkerhetsanvisningar**Varning**

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installation eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.

**Försiktighet**

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.

**Försiktighet**

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsattas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vasar etc. får placeras på den.

**Försiktighet**

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

**10.** Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

**11.** Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

**12.** Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

**13.** Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



**14.** Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts tillsammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

**15.** Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

**16.** Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



**17.** Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanter som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

**18.** Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

**19.** Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

**20.** Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

**21.** Denna apparat kan användas i tropiska och mätliga klimat upp till 45 °C.

**FRISKRIVNINGSKLAUSUL**

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alla Rättigheter reserverade.

**BEGRÄNSAD GARANTI**

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

NL

SE

## PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



### Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieżką przedmiotów takich jak np. wazon lub szklanka.



### Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
  2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
  3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
  4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
  5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
  6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
  7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkowników. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku

posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu

elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i

zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

## ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Wszystkie prawa zastrzeżone.

## OGRANICZONA GWARANCJA

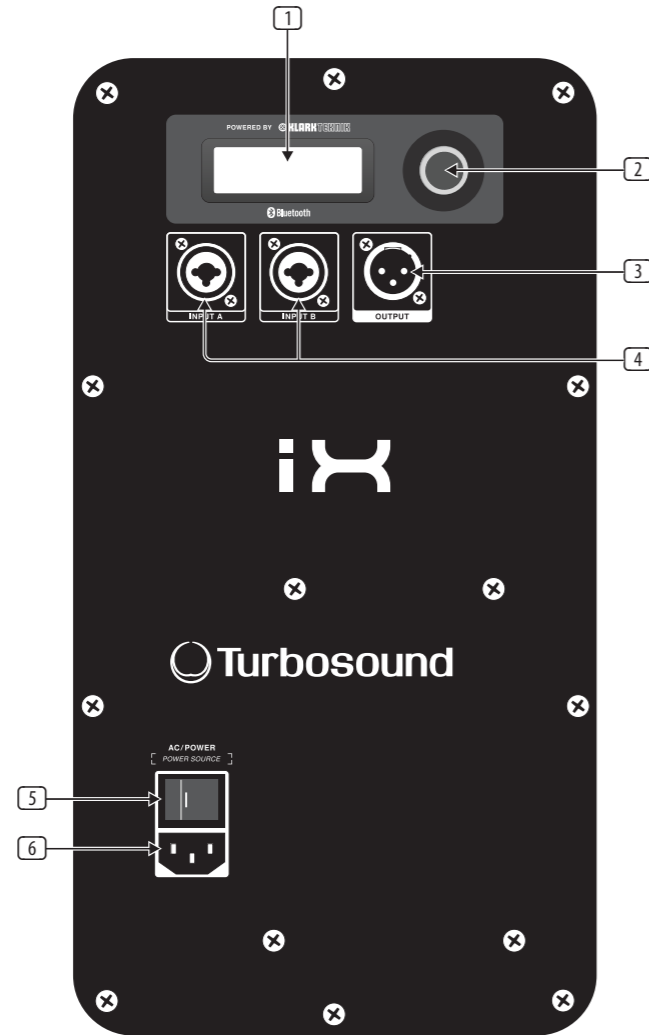
Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

Thank you for choosing a Turbosound loudspeaker product for your application. If you would like further information about this or any other Turbosound product, please visit our website at [turbosound.com](http://turbosound.com).

## Unpacking the Loudspeaker

After unpacking the unit please check carefully for damage. If damage is found, please notify your supplier at once. You, the consignee, must instigate any claim. Please retain all packaging in case of future re-shipment.

## Controls



- 1 **LCD SCREEN** displays the current DSP module and parameter settings.
- 2 **ENCODER KNOB** controls volume when the default DSP menu is active. Press the encoder knob to access DSP sub-menus and parameters. When the sub-menus are active, rotate the knob to change parameters.
- 3 **OUTPUT XLR** connector provides a mix output of INPUT A, INPUT B and Bluetooth input for connection to additional full range speakers and subwoofers.
- 4 **INPUT A/INPUT B** combo jacks accept input signals using XLR, balanced ¼" TRS or unbalanced ¼" TS connectors.
- 5 **POWER** switch turns the unit on and off.
- 6 **AC INPUT** accepts the included IEC power cable for connection to a mains outlet.

## iX DSP Menu Structure

Menu	Sub-Menu	Fullrange	Function
		<b>Main Screen</b>	Displays level indicators and model name. Rotate the encoder knob to adjust the output volume. Press the encoder knob to enter the main menu. Displays the following Bluetooth* status information: <ul style="list-style-type: none"> <li>Bluetooth symbol indicates connection to audio and remote control device (iPhone, etc.)</li> <li>"M" or "S" below the Bluetooth symbol indicate that the speaker is linked to another iX speaker as MASTER (left channel, "M") or SLAVE (right channel, "S").</li> </ul>
	Volume -14 dB	<b>Volume</b>	Rotate the encoder to change the output volume.
	INPUT SETUP BT MODE INPUT A: +32.5 dB INPUT B: -10.0 dB BT: 0 dB Exit	<b>INPUT</b>	Sets input mixer gain for analogue input A and B, as well as Bluetooth.
	Logo: On B.Light: Sleep Contrast: 0 Lock: Off	<b>SETUP</b>	Sets front logo illumination, LCD back panel contrast, device lock and master reset.
	Pair device Connect device Link speaker Exit	<b>BT</b>	Lets you pair the speaker with mobile Bluetooth devices and link to another iX speaker as MASTER/SLAVE.
	MODE Music Live Speech Club	<b>MODE</b>	Selects from 4 preset equalisations, depending on function and music type.
	POSIT. EQ INFO EXIT Stand Wall Floor	<b>POSIT. (Position)</b>	Selects DSP compensation depending on the speaker position: stand, wall or floor.
	Bass: +0 dB Treble: 0 dB Hi Pass: Off EQ Exit	<b>EQ</b>	Allows adjustment of bass and treble control, high pass filter for use with a subwoofer, and applies phase inversion to the output, if required.
	TURBOSOUND Model: iX15 Firmware: v1.0.6	<b>INFO</b>	Displays model and firmware information.
	POSIT. EQ INFO EXIT	<b>EXIT</b>	Returns to main screen.

\*iPhone and iPad are trademarks of Apple Inc. The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks is under license. Android is a trademark of Google Inc. Windows is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

## iX Series Analogue Connection

Despite their sophistication, iX speakers offer straightforward analogue connectivity, and you can easily arrange the iX system to allow simple control of levels from other devices, such as mixers. You can also daisy-chain multiple iX speakers using only the analogue connections, and then directly control the overall level from your mixer's master fader.

For example, you have four iX speakers and a mixer with simple left-right stereo outputs. For typical operation, set the DSP volume and input gain settings on all speakers to a flat "0 dB" setting. Connect the mixer's left and right stereo outputs to the first two speakers' analogue INPUT A connections (the left and right mixer outputs will go to separate speakers). Then, run cables from the OUTPUT analogue connections to the remaining two speakers. In a similar way, subwoofers can also be linked to the analogue OUTPUT.

## iX Series Bluetooth Instructions

### Bluetooth Connection

To play audio from a Bluetooth-enabled device, you will need at least one iX speaker and an iPad\*/iPhone\*/Android\*/Windows\* device with basic Bluetooth connectivity. With a basic Bluetooth connection, all related iX DSP functions must still be controlled directly from the iX rear panel via the rotary encoder.

For Apple iOS devices, you can also download a dedicated Turbosound iX Bluetooth app from the Apple App Store. This iX Bluetooth app allows you to control a single or stereo pair of iX speakers, including all DSP functions, remotely from your iOS device (see "Bluetooth Control" below for more information).

### Bluetooth Streaming

To Stream Bluetooth Audio with Any Bluetooth Device (iPad/iPhone/Android/Windows, etc.)

#### Mono operation

1. Enable Bluetooth on your remote device.
2. Switch on your iX speaker and minimize the volume.
3. Select "Pair device" from the SLAVE speaker's Bluetooth menu.



1. Check that your remote device is searching for a connection.
2. Once your device detects the iX speaker, select the iX speaker from your remote device's menu (e.g., "Turbosound iX12").
3. Wait until the remote device shows an active connection, and then check the speaker's Bluetooth menu, which should display the name of the remote device (e.g., "Coolpad8150").



1. Bluetooth music can now be streamed to your iX speaker. The stereo signal will automatically mix down to mono.
2. The iX speaker will display the Bluetooth indicator on the main, top-level DSP screen.



#### Stereo operation

1. Complete the steps above to connect the first speaker to Bluetooth audio.
2. The first connected speaker automatically becomes the MASTER speaker.
3. Switch on the second speaker, which becomes the SLAVE speaker.
4. Select "Link speaker" from the SLAVE speaker's Bluetooth menu.



5. The SLAVE speaker will display "Slave linking..."



6. Select "Link speaker" from the MASTER speaker's Bluetooth menu.
7. The MASTER speaker will display "Master Linking..."
8. WAIT for the speakers to link.

9. Once the linking process is complete, Bluetooth audio will stream to the two speakers. The MASTER speaker will receive the left channel, and the SLAVE speaker will receive the right channel.
10. MASTER and SLAVE connection will be indicated on the main, top-level DSP screens.

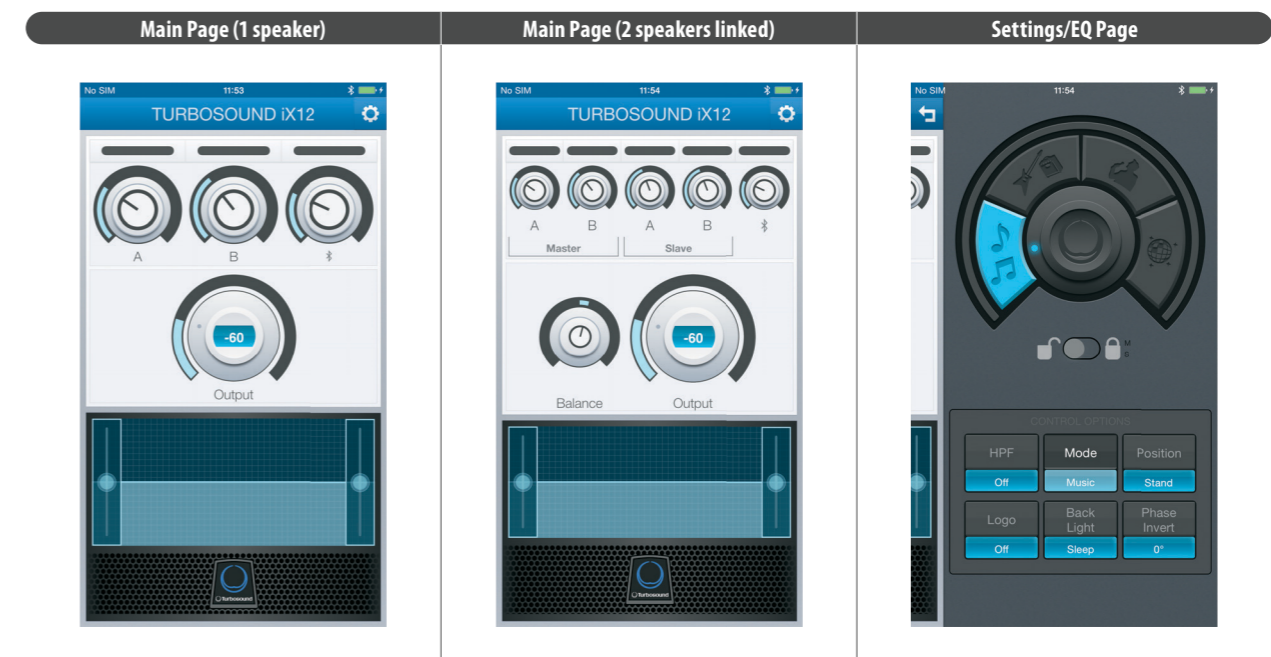


**NOTE:** These Bluetooth speakers can only link with another speaker of the same model (e.g., an iX 12 speaker can only be paired with another iX 12 speaker).

### Bluetooth Control

A dedicated iOS control app for iX speakers can be downloaded from the Apple Store.

- In both mono and stereo mode, first pair the MASTER speaker, and then launch the iOS control app.
- The iOS control app will automatically detect and adapt for mono or stereo mode.
- To alter the speaker settings, swipe the screen or press the settings icon. All iX speaker settings can be accessed from the iOS control app.



**IMPORTANT NOTE:** The mounting of a permanently installed sound system may be dangerous unless undertaken by qualified personnel with the required experience and certification to perform the necessary tasks. Walls, floors or ceilings must be capable of safely and securely supporting the actual load. The mounting accessory used must be safely and securely fixed both to the loudspeaker and to the wall, floor or ceiling.

When mounting rigging components on walls, floors or ceilings, ensure that all fixings and fasteners used are of an appropriate size and load rating. Wall and ceiling claddings, and the construction and composition of walls and ceilings, all need to be taken into account when determining whether a particular fixing arrangement can be safely employed for a particular load. Cavity plugs or other specialist fixings, if required, must be of an appropriate type, and must be fitted and used in accordance with the maker's instructions.

The operation of your speaker cabinet as part of a flown system, if installed incorrectly and improperly, can potentially expose persons to serious health risks and even death. In addition, please ensure that electrical, mechanical and acoustic considerations are discussed with qualified and certified (by local state or national authorities) personnel prior to any installation or flying.

Make sure that speaker cabinets are set up and flown by qualified and certified personnel only, using dedicated equipment and original parts and components delivered with the unit. If any parts or components are missing please contact your Dealer before attempting to set up the system.

Be sure to observe the local, state and other safety regulations applicable in your country. Music Tribe, including the Music Tribe companies listed on the enclosed "Service Information Sheet", assumes no liability for any damage or personal injury resulting from improper use, installation or operation of the product. Regular checks must be conducted by qualified personnel to ensure that the system remains in a secure and stable condition. Make sure that, where the speaker is flown, the area underneath the speaker is free of human traffic. Do not fly the speaker in areas that can be entered or used by members of the public.

Speakers create a magnetic field, even if not in operation. Therefore, please keep all materials that can be affected by such fields (discs, computers, monitors, etc) at a safe distance. A safe distance is usually between 1 and 2 metres.

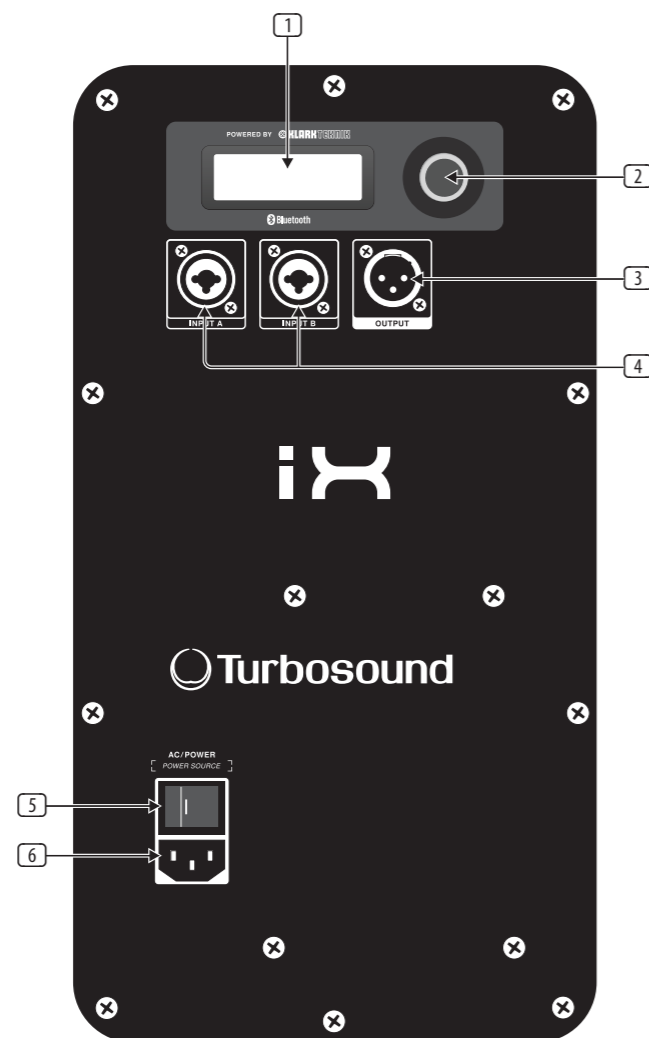


Gracias por elegir un producto de altavoz Turbosound para su aplicación. Si desea obtener más información sobre este o cualquier otro producto Turbosound, visite nuestro sitio web en turbosound.com.

## Desembalaje del Altavoz

Después de desembalar la unidad, compruebe cuidadosamente si hay daños. Si encuentra daños, notifique a su proveedor de inmediato. Usted, el destinatario, debe iniciar cualquier reclamación. Conserve todo el embalaje en caso de reenvío futuro.

## Controles



- 1 **LCD SCREEN** muestra el módulo DSP actual y la configuración de los parámetros.
- 2 **ENCODER KNOB** controla el volumen cuando el menú DSP predeterminado está activo. Presione la perilla del codificador para acceder a los submenús y parámetros de DSP. Cuando los submenús están activos, gire la perilla para cambiar los parámetros.
- 3 **OUTPUT XLR** El conector proporciona una salida mixta de ENTRADA A, ENTRADA B y entrada Bluetooth para la conexión a altavoces y subwoofers de rango completo adicionales.
- 4 **INPUT A/INPUT B** Las tomas combo aceptan señales de entrada usando conectores XLR, TRS balanceados de ¼" o TS de ¼" no balanceados.
- 5 **POWER** El interruptor enciende y apaga la unidad.
- 6 **AC INPUT** acepta el cable de alimentación IEC incluido para la conexión a una toma de corriente.

## Estructura del Menú iX DSP

Menú	Submenú	Rango completo	Función
		<b>Pantalla Principal</b>	Muestra los indicadores de nivel y el nombre del modelo. Gire la perilla del codificador para ajustar el volumen de salida. Presione la perilla del codificador para ingresar al menú principal. Muestra la siguiente información de estado de Bluetooth*: <ul style="list-style-type: none"> <li>El símbolo de Bluetooth indica la conexión a un dispositivo de audio y control remoto (iPhone, etc.)</li> <li>"M" o "S" debajo del símbolo de Bluetooth indican que el altavoz está vinculado a otro altavoz iX como MASTER (canal izquierdo, "M") o SLAVE (canal derecho, "S").</li> </ul>
		<b>Volumen</b>	Gire el codificador para cambiar el volumen de salida.
		<b>APORTE</b>	Establece la ganancia del mezclador de entrada para las entradas analógicas A y B, así como para Bluetooth.
<b>MENÚ PRINCIPAL (Página 1)</b>		<b>CONFIGURACIÓN</b>	Establece la iluminación del logotipo frontal, el contraste del panel posterior de la pantalla LCD, el bloqueo del dispositivo y el reinicio maestro.
		<b>BT</b>	Le permite emparejar el altavoz con dispositivos móviles Bluetooth y vincularlo a otro altavoz iX como MASTER/SLAVE.
		<b>MODO</b>	Selecciona entre 4 ecualizaciones preestablecidas, según la función y el tipo de música.
<b>MENÚ PRINCIPAL (Página 2)</b>		<b>POSTULAR. (Posición)</b>	Selecciona la compensación DSP en función de la posición del altavoz: soporte, pared o suelo.
		<b>Ecualizador</b>	Permite el ajuste del control de graves y agudos, filtro de paso alto para usar con un subwoofer y aplica inversión de fase a la salida, si es necesario.
		<b>INFO</b>	Muestra información sobre el modelo y el firmware.
		<b>SALIDA</b>	Vuelve a la pantalla principal.

\*iPhone y iPad son marcas comerciales de Apple Inc. La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas se realiza bajo licencia. Android es una marca comercial de Google Inc. Windows es una marca comercial registrada o una marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

## Conexión Analógica de la Serie iX

A pesar de su sofisticación, los altavoces iX ofrecen una conectividad analógica sencilla, y puede organizar fácilmente el sistema iX para permitir un control simple de los niveles desde otros dispositivos, como mezcladores. También puede conectar en cadena varios altavoces iX utilizando solo las conexiones analógicas y luego controlar directamente el nivel general desde el fader maestro de su mezclador.

Por ejemplo, tiene cuatro altavoces iX y un mezclador con salidas estéreo simples de izquierda a derecha. Para un funcionamiento típico, configure el volumen DSP y la ganancia de entrada en todos los altavoces en un ajuste plano de "0 dB". Conecte las salidas estéreo izquierda y derecha del mezclador a las conexiones INPUT A analógicas de los primeros dos altavoces (las salidas izquierda y derecha del mezclador irán a altavoces separados). Luego, pase los cables desde las conexiones analógicas de SALIDA a los dos altavoces restantes. De manera similar, los subwoofers también se pueden vincular a la SALIDA analógica.

## Instrucciones de Bluetooth de la Serie iX

### Conexión Bluetooth

Para reproducir audio desde un dispositivo habilitado para Bluetooth, necesitará al menos un altavoz iX y un dispositivo iPad \*/iPhone \*/Android \*/Windows \* con conectividad Bluetooth básica. Con una conexión Bluetooth básica, todas las funciones relacionadas de iX DSP deben controlarse directamente desde el panel trasero de iX a través del codificador rotatorio.

Para dispositivos Apple iOS, también puede descargar una aplicación Bluetooth Turbosound iX dedicada desde la App Store de Apple. Esta aplicación iX Bluetooth le permite controlar un par único o estéreo de altavoces iX, incluidas todas las funciones DSP, de forma remota desde su dispositivo iOS (consulte "Control de Bluetooth" a continuación para obtener más información).

### Transmisión por Bluetooth

Para transmitir audio Bluetooth con cualquier dispositivo Bluetooth (iPad/iPhone/Android/Windows, etc.)

#### Operación mono

- Habilite Bluetooth en su dispositivo remoto.
- Encienda su altavoz iX y minimice el volumen.
- Seleccione "Emparejar dispositivo" en el menú Bluetooth del altavoz SLAVE.



- Compruebe que su dispositivo remoto esté buscando una conexión.
- Una vez que su dispositivo detecte el altavoz iX, seleccione el altavoz iX en el menú de su dispositivo remoto (por ejemplo, "Turbosound iX12").
- Espere hasta que el dispositivo remoto muestre una conexión activa y luego verifique el menú Bluetooth del altavoz, que debería mostrar el nombre del dispositivo remoto (por ejemplo, "Coolpad8150").

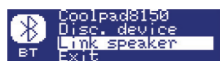


- La música Bluetooth ahora se puede transmitir a su altavoz iX. La señal estéreo se mezclará automáticamente a mono.
- El altavoz iX mostrará el indicador de Bluetooth en la pantalla principal de DSP de nivel superior.



#### Operación estéreo

- Complete los pasos anteriores para conectar el primer altavoz al audio Bluetooth.
- El primer altavoz conectado se convierte automáticamente en el altavoz MASTER.
- Encienda el segundo altavoz, que se convierte en el altavoz ESCLAVO.
- Seleccione "Vincular altavoz" en el menú Bluetooth del altavoz SLAVE.



- El altavoz SLAVE mostrará "Enlace esclavo ..."



- Seleccione "Vincular altavoz" en el menú Bluetooth del altavoz MASTER.
- El altavoz MASTER mostrará "Master Linking ..."
- ESPERE a que los altavoces se vinculen.

- Una vez que se completa el proceso de vinculación, el audio de Bluetooth se transmitirá a los dos altavoces. El altavoz MASTER recibirá el canal izquierdo y el altavoz SLAVE recibirá el canal derecho.
- La conexión MASTER y SLAVE se indicará en las pantallas principales de DSP de nivel superior.

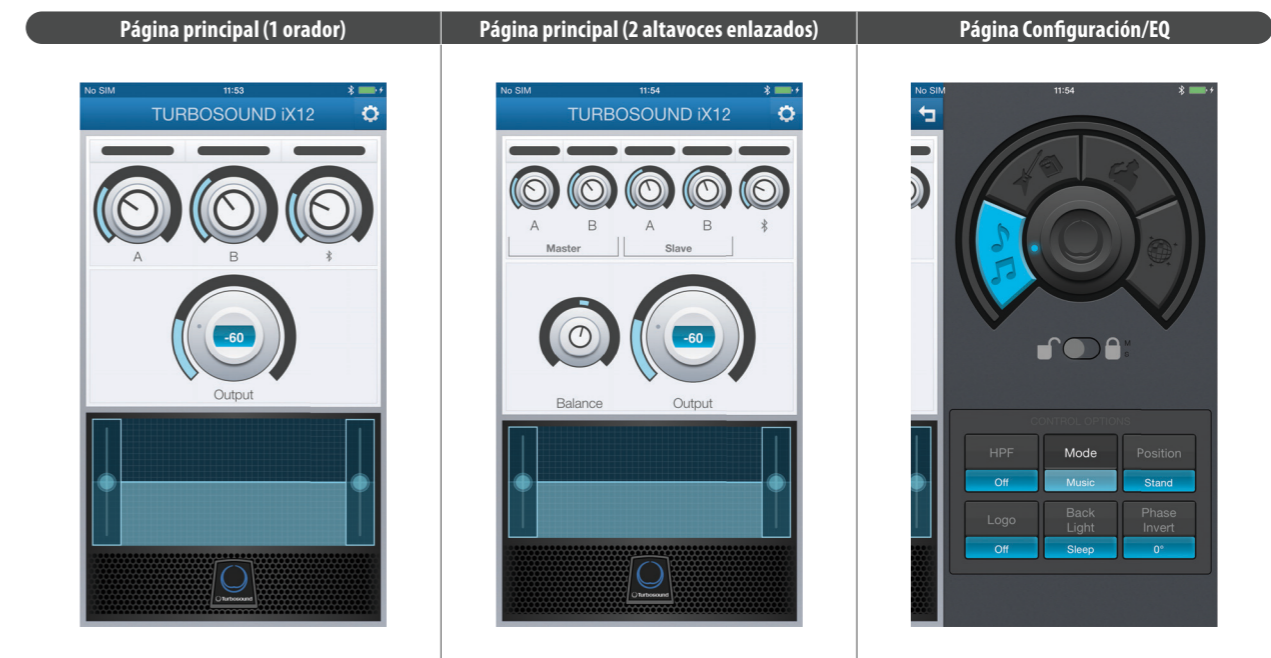


**NOTA:** Estos altavoces Bluetooth solo se pueden vincular con otro altavoz del mismo modelo (por ejemplo, un altavoz iX 12 solo se puede emparejar con otro altavoz iX 12).

### Control de Bluetooth

Se puede descargar una aplicación de control de iOS dedicada para altavoces iX desde Apple Store.

- En modo mono y estéreo, primero empareje el altavoz MASTER y luego inicie la aplicación de control de iOS.
- La aplicación de control de iOS detectará y se adaptará automáticamente al modo mono o estéreo.
- Para modificar la configuración de los altavoces, deslice el dedo por la pantalla o presione el icono de configuración. Se puede acceder a todos los ajustes de los altavoces iX desde la aplicación de control de iOS.



**NOTA IMPORTANTE:** El montaje de un sistema de sonido instalado permanentemente puede ser peligroso a menos que sea realizado por personal calificado con la experiencia y certificación requeridas para realizar las tareas necesarias. Las paredes, los pisos o los techos deben ser capaces de soportar de manera segura la carga real. El accesorio de montaje utilizado debe fijarse de forma segura tanto al altavoz como a la pared, suelo o techo.

Al montar componentes de aparejos en paredes, pisos o techos, asegúrese de que todas las fijaciones y sujetadores utilizados sean del tamaño y la capacidad de carga adecuados. Los revestimientos de paredes y techos, y la construcción y composición de las paredes y techos, deben tenerse en cuenta al determinar si una disposición de fijación particular puede emplearse de manera segura para una carga particular. Los tapones de cavidad u otras fijaciones especializadas, si es necesario, deben ser del tipo apropiado y deben instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

El funcionamiento de su caja de altavoces como parte de un sistema volado, si se instala de forma incorrecta e inapropiada, puede exponer a las personas a riesgos graves para la salud e incluso la muerte. Además, asegúrese de que las consideraciones eléctricas, mecánicas y acústicas se analicen con personal calificado y certificado (por las autoridades estatales o nacionales locales) antes de cualquier instalación o vuelo.

Asegúrese de que los gabinetes de altavoces sean instalados y volados únicamente por personal calificado y certificado, utilizando equipo dedicado y piezas y componentes originales entregados con la unidad. Si falta alguna pieza o componente, comuníquese con su distribuidor antes de intentar configurar el sistema.

Asegúrese de respetar las normativas de seguridad locales, estatales y de otro tipo aplicables en su país. Music Tribe, incluidas las compañías de Music Tribe enumeradas en la "Hoja de información de servicio" adjunta, no asume ninguna responsabilidad por cualquier daño o lesión personal que resulte del uso, instalación u operación inadecuados del producto. Las verificaciones periódicas deben ser realizadas por personal calificado para garantizar que el sistema permanezca en una condición segura y estable. Asegúrese de que, donde se vuela el altavoz, el área debajo del altavoz esté libre de tráfico humano. No vuele el altavoz en áreas a las que el público pueda ingresar o usar.

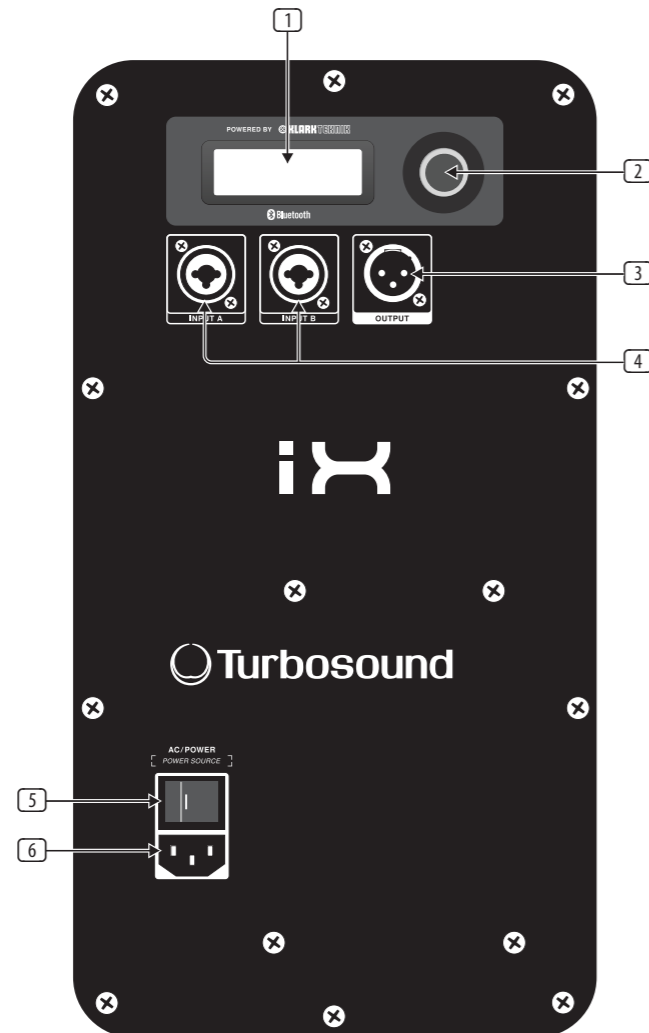
Los altavoces crean un campo magnético, incluso si no están en funcionamiento. Por lo tanto, guarde todos los materiales que puedan verse afectados por dichos campos (discos, computadoras, monitores, etc.) a una distancia segura. Una distancia segura suele estar entre 1 y 2 metros.

Merci d'avoir choisi un produit d'enceinte Turbosound pour votre application. Si vous souhaitez plus d'informations à ce sujet ou sur tout autre produit Turbosound, veuillez visiter notre site Web à turbosound.com.

## Déballage du haut-parleur

Après avoir déballé l'appareil, veuillez vérifier attentivement les dommages. En cas de dommage, veuillez en informer votre fournisseur immédiatement. Vous, le destinataire, devez introduire une réclamation. Veuillez conserver tous les emballages en cas de réexpédition future.

## Réglages



- 1 **LCD SCREEN** affiche le module DSP actuel et les réglages des paramètres.
- 2 **ENCODER KNOB** contrôle le volume lorsque le menu DSP par défaut est actif. Appuyez sur le bouton encodeur pour accéder aux sous-menus et paramètres du DSP. Lorsque les sous-menus sont actifs, tournez le bouton pour changer les paramètres.
- 3 **OUTPUT XLR** Le connecteur fournit une sortie de mixage des entrées INPUT A, INPUT B et Bluetooth pour la connexion à des haut-parleurs et subwoofers pleine gamme supplémentaires.
- 4 **INPUT A/INPUT B** Les prises combo acceptent les signaux d'entrée à l'aide de connecteurs XLR, TRS symétriques ¼" ou TS asymétriques ¼".
- 5 **POWER** interrupteur allume et éteint l'appareil.
- 6 **AC INPUT** accepte le câble d'alimentation CEI inclus pour la connexion à une prise secteur.

## Structure du Menu de l'iX DSP

Menu	Sous-menu	Gamme complète	Une fonction
		<b>Écran Principal</b>	Affiche les indicateurs de niveau et le nom du modèle. Tournez le bouton de l'encodeur pour régler le volume de sortie. Appuyez sur le bouton encodeur pour accéder au menu principal. Affiche les informations d'état Bluetooth * suivantes: <ul style="list-style-type: none"> <li>Le symbole Bluetooth indique la connexion à un appareil audio et à télécommande (iPhone, etc.)</li> <li>«M» ou «S» sous le symbole Bluetooth indique que l'enceinte est liée à une autre enceinte iX en tant que MASTER (canal gauche, «M») ou SLAVE (canal droit, «S»).</li> </ul>
		<b>Le volume</b>	Tournez l'encodeur pour modifier le volume de sortie.
		<b>SAISIR</b>	Règle le gain du mélangeur d'entrée pour les entrées analogiques A et B, ainsi que Bluetooth.
		<b>INSTALLER</b>	Règle l'éclairage du logo avant, le contraste du panneau arrière de l'écran LCD, le verrouillage de l'appareil et la réinitialisation générale.
		<b>BT</b>	Permet de coupler l'enceinte avec des appareils Bluetooth mobiles et de la lier à une autre enceinte iX en tant que MAÎTRE/ESCLAVE.
		<b>MODE</b>	Sélectionne parmi 4 égalisations pré-réglées, selon la fonction et le type de musique.
		<b>POSTULER. (Position)</b>	Sélectionne la compensation DSP en fonction de la position de l'enceinte: pied, mur ou sol.
		<b>EQ</b>	Permet le réglage du contrôle des graves et des aigus, le filtre passe-haut à utiliser avec un caisson de basses et applique une inversion de phase à la sortie, si nécessaire.
		<b>INFO</b>	Affiche des informations sur le modèle et le micrologiciel.
		<b>SORTIR</b>	Retourne à l'écran principal.

\*iPhone et iPad sont des marques commerciales d'Apple Inc. La marque et les logos Bluetooth sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques est sous licence. Android est une marque commerciale de Google Inc. Windows est une marque déposée ou une marque commerciale de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

## Connexion Analogique de la Série iX

Malgré leur sophistication, les haut-parleurs iX offrent une connectivité analogique simple et vous pouvez facilement organiser le système iX pour permettre un contrôle simple des niveaux à partir d'autres appareils, tels que des mélangeurs. Vous pouvez également connecter en série plusieurs haut-parleurs iX en utilisant uniquement les connexions analogiques, puis contrôler directement le niveau général à partir du fader principal de votre console de mixage.

Par exemple, vous disposez de quatre haut-parleurs iX et d'une table de mixage avec de simples sorties stéréo gauche-droite. Pour un fonctionnement typique, réglez le volume du DSP et les réglages de gain d'entrée de toutes les enceintes sur un réglage plat «0 dB». Connectez les sorties stéréo gauche et droite de la console de mixage aux connexions INPUT A analogiques des deux premières enceintes (les sorties gauche et droite de la table de mixage iront à des enceintes séparées). Ensuite, faites passer les câbles des connexions analogiques de SORTIE aux deux enceintes restantes. De la même manière, les subwoofers peuvent également être liés à la sortie analogique.

## Instructions Bluetooth de la Série iX

### Connexion Bluetooth

Pour lire le son d'un appareil compatible Bluetooth, vous aurez besoin d'au moins un haut-parleur iX et d'un appareil iPad \* / iPhone \* / Android \* / Windows \* avec une connectivité Bluetooth de base. Avec une connexion Bluetooth de base, toutes les fonctions liées à l'iX DSP doivent toujours être contrôlées directement depuis le panneau arrière de l'iX via l'encodeur rotatif.

Pour les appareils Apple iOS, vous pouvez également télécharger une application Bluetooth Turbosound iX dédiée depuis l'App Store d'Apple. Cette application iX Bluetooth vous permet de contrôler une seule ou une paire stéréo d'enceintes iX, y compris toutes les fonctions DSP, à distance depuis votre appareil iOS (voir «Contrôle Bluetooth» ci-dessous pour plus d'informations).

### Streaming Bluetooth

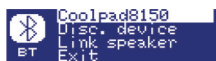
Pour diffuser de l'audio Bluetooth avec n'importe quel appareil Bluetooth (iPad/iPhone/Android/Windows, etc.)

#### Fonctionnement mono

1. Activez Bluetooth sur votre appareil distant.
2. Allumez votre haut-parleur iX et réduisez le volume.
3. Sélectionnez «Pair device» dans le menu Bluetooth de l'enceinte SLAVE.



1. Vérifiez que votre appareil distant recherche une connexion.
2. Une fois que votre appareil détecte l'enceinte iX, sélectionnez l'enceinte iX dans le menu de votre appareil distant (par exemple, «Turbosound iX12»).
3. Attendez que l'appareil distant affiche une connexion active, puis vérifiez le menu Bluetooth de l'enceinte, qui devrait afficher le nom de l'appareil distant (par exemple, «Coolpad8150»).



1. La musique Bluetooth peut maintenant être diffusée sur votre haut-parleur iX. Le signal stéréo sera automatiquement mixé en mono.
2. L'enceinte iX affichera l'indicateur Bluetooth sur l'écran principal du DSP de niveau supérieur.



#### Fonctionnement stéréo

1. Suivez les étapes ci-dessus pour connecter le premier haut-parleur à l'audio Bluetooth.
2. La première enceinte connectée devient automatiquement l'enceinte MASTER.
3. Allumez le deuxième haut-parleur, qui devient le haut-parleur SLAVE.
4. Sélectionnez «Link speaker» dans le menu Bluetooth de l'enceinte SLAVE.



5. L'enceinte SLAVE affichera «Liaison esclave ...»



6. Sélectionnez «Link speaker» dans le menu Bluetooth de l'enceinte MASTER.
7. L'enceinte MASTER affichera «Master Linking...»
8. ATTENDEZ que les haut-parleurs se lient.

9. Une fois le processus de liaison terminé, l'audio Bluetooth sera diffusé sur les deux haut-parleurs. L'enceinte MASTER recevra le canal gauche et l'enceinte SLAVE recevra le canal droit.
10. Les connexions MASTER et SLAVE seront indiquées sur les écrans DSP principaux de niveau supérieur.

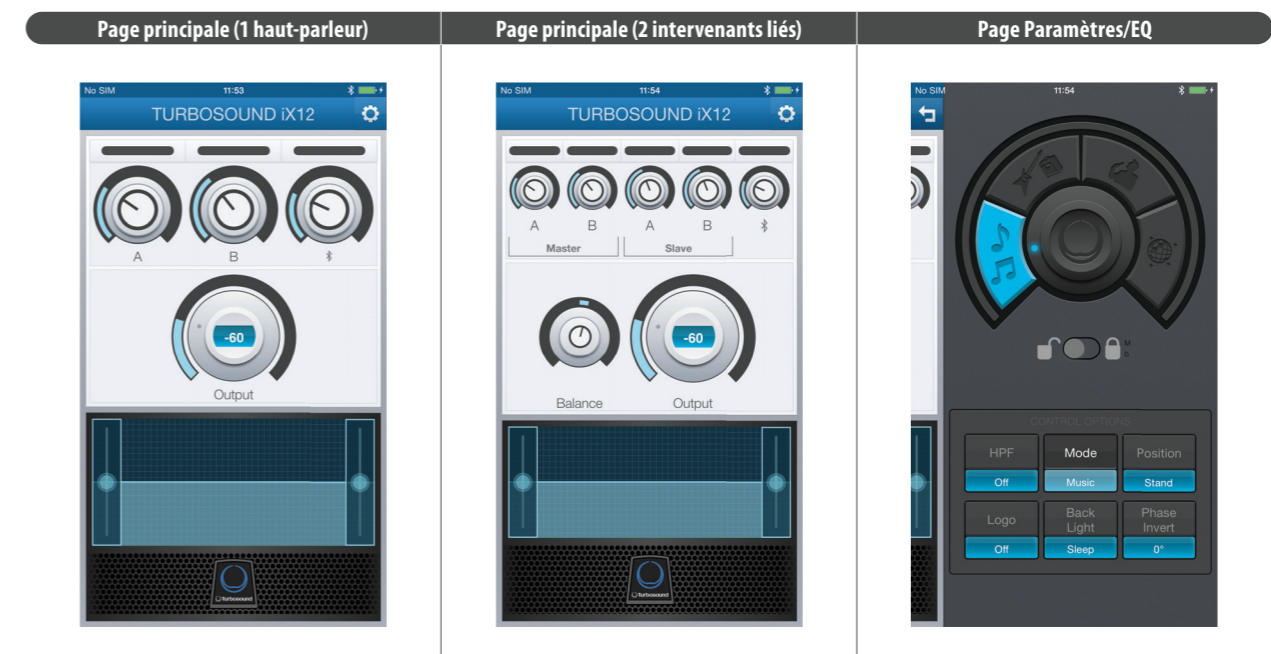


**REMARQUE:** Ces enceintes Bluetooth ne peuvent être reliées qu'à une autre enceinte du même modèle (par exemple, une enceinte iX 12 ne peut être associée qu'à une autre enceinte iX 12).

### Contrôle Bluetooth

Une application de contrôle iOS dédiée pour les enceintes iX peut être téléchargée depuis l'Apple Store.

- En mode mono et stéréo, commencez par coupler l'enceinte MASTER, puis lancez l'application de contrôle iOS.
- L'application de contrôle iOS détecte et s'adapte automatiquement au mode mono ou stéréo.
- Pour modifier les paramètres du haut-parleur, faites glisser l'écran ou appuyez sur l'icône des paramètres. Tous les paramètres du haut-parleur iX sont accessibles à partir de l'application de contrôle iOS.



**NOTE IMPORTANTE:** Le montage d'un système de sonorisation installé en permanence peut être dangereux à moins qu'il ne soit effectué par du personnel qualifié ayant l'expérience et la certification requises pour effectuer les tâches nécessaires. Les murs, les planchers ou les plafonds doivent pouvoir supporter en toute sécurité et solidement la charge réelle. L'accessoire de montage utilisé doit être fixé de manière sûre et sûre à la fois au haut-parleur et au mur, au sol ou au plafond.

Lors du montage de composants d'accrochage sur des murs, des sols ou des plafonds, assurez-vous que toutes les fixations et attaches utilisées sont de taille et de capacité de charge appropriées. Les revêtements de murs et de plafonds, ainsi que la construction et la composition des murs et des plafonds, doivent tous être pris en compte pour déterminer si un dispositif de fixation particulier peut être utilisé en toute sécurité pour une charge particulière. Les bouchons de cavité ou autres fixations spécialisées, si nécessaire, doivent être d'un type approprié et doivent être installés et utilisés conformément aux instructions du fabricant.

Le fonctionnement de votre enceinte dans le cadre d'un système volant, s'il est installé de manière incorrecte et incorrecte, peut potentiellement exposer les personnes à de graves risques pour la santé et même à la mort. De plus, veuillez vous assurer que les considérations électriques, mécaniques et acoustiques sont discutées avec un personnel qualifié et certifié (par les autorités locales ou nationales) avant toute installation ou tout vol.

Assurez-vous que les enceintes sont installées et pilotées uniquement par du personnel qualifié et certifié, en utilisant un équipement dédié et des pièces et composants d'origine livrés avec l'unité. S'il manque des pièces ou des composants, veuillez contacter votre revendeur avant de tenter d'installer le système.

Veillez à respecter les réglementations de sécurité locales, nationales et autres applicables dans votre pays. Music Tribe, y compris les sociétés Music Tribe répertoriées sur la «Fiche d'informations sur le service» ci-jointe, n'assume aucune responsabilité pour tout dommage ou blessure corporelle résultant d'une utilisation, d'une installation ou d'une utilisation incorrectes du produit. Des contrôles réguliers doivent être effectués par du personnel qualifié pour s'assurer que le système reste dans un état sûr et stable. Assurez-vous que, là où le haut-parleur est volé, la zone sous le haut-parleur est libre de trafic humain. Ne faites pas voler l'enceinte dans des zones qui peuvent être pénétrées ou utilisées par des membres du public.

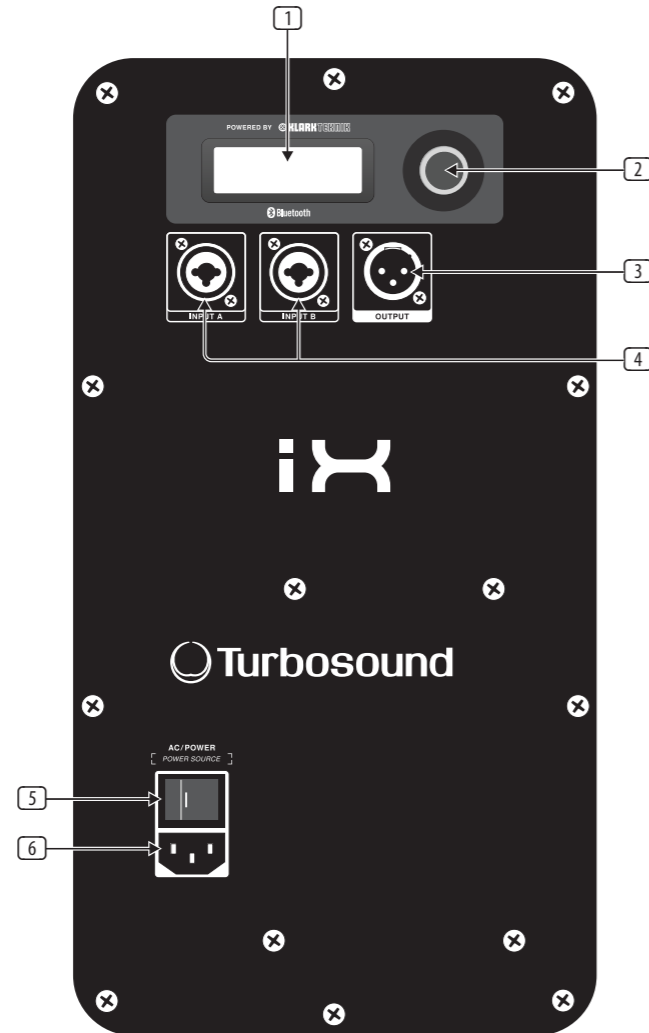
Les haut-parleurs créent un champ magnétique, même s'ils ne fonctionnent pas. Par conséquent, veuillez conserver tous les matériaux pouvant être affectés par de tels champs (disques, ordinateurs, moniteurs, etc.) à une distance sécuritaire. Une distance de sécurité est généralement comprise entre 1 et 2 mètres.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Turbosound-Lautsprecherprodukt für Ihre Anwendung entschieden haben. Wenn Sie weitere Informationen zu diesem oder einem anderen Turbosound-Produkt wünschen, besuchen Sie bitte unsere Website unter [turbosound.com](http://turbosound.com).

## Auspacken des Lautsprechers

Überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken sorgfältig auf Beschädigungen. Wenn ein Schaden festgestellt wird, benachrichtigen Sie bitte sofort Ihren Lieferanten. Sie als Empfänger müssen einen Anspruch geltend machen. Bitte bewahren Sie alle Verpackungen für den Fall eines zukünftigen Versands auf.

## Bedienelemente



- 1 **LCD SCREEN** Zeigt die aktuellen DSP-Modul- und Parametereinstellungen an.
- 2 **ENCODER KNOB** Steuert die Lautstärke, wenn das Standard-DSP-Menü aktiv ist. Drücken Sie den Encoder-Knopf, um auf die DSP-Untermenüs und -Parameter zuzugreifen. Wenn die Untermenüs aktiv sind, drehen Sie den Knopf, um die Parameter zu ändern.
- 3 **OUTPUT XLR** Der Anschluss bietet einen Mix-Ausgang von INPUT A, INPUT B und Bluetooth-Eingang für den Anschluss an zusätzliche Vollbereichslautsprecher und Subwoofer.
- 4 **INPUT A/INPUT B** Combo-Buchsen akzeptieren Eingangssignale über XLR-, symmetrische ¼" TRS- oder unsymmetrische ¼" TS-Anschlüsse.
- 5 **POWER** Schalter schaltet das Gerät ein und aus.
- 6 **AC INPUT** Akzeptiert das mitgelieferte IEC-Netzkabel zum Anschluss an eine Netzsteckdose.

## iX DSP-Menüstruktur

Speisekarte	Untermenü	Vollständige Palette	Funktion
		<b>Hauptbildschirm</b>	Zeigt Füllstandsanzeigen und Modellnamen an. Drehen Sie den Encoderknopf, um die Ausgangslautstärke einzustellen. Drücken Sie den Encoderknopf, um das Hauptmenü aufzurufen. Zeigt die folgenden Bluetooth *-Statusinformationen an: <ul style="list-style-type: none"> <li>Das Bluetooth-Symbol zeigt die Verbindung zum Audio- und Fernbedienungsgerät (iPhone usw.) an.</li> <li>"M" oder "S" unter dem Bluetooth-Symbol zeigen an, dass der Lautsprecher mit einem anderen iX-Lautsprecher als MASTER (linker Kanal, "M") oder SLAVE (rechter Kanal, "S") verbunden ist.</li> </ul>
		<b>Volumen</b>	Drehen Sie den Encoder, um die Ausgangslautstärke zu ändern.
		<b>EINGANG</b>	Stellt die Verstärkung des Eingangsmischers für die Analogeingänge A und B sowie für Bluetooth ein.
<b>HAUPTMENÜ (Seite 1)</b>		<b>INSTALLIEREN</b>	Stellt die Beleuchtung des vorderen Logos, den Kontrast der LCD-Rückseite, die Gerätesperre und das Zurücksetzen des Masters ein.
		<b>BT</b>	Hiermit können Sie den Lautsprecher mit mobilen Bluetooth-Geräten koppeln und eine Verbindung zu einem anderen iX-Lautsprecher als MASTER/SLAVE herstellen.
		<b>MODUS</b>	Wählt je nach Funktion und Musiktyp aus 4 voreingestellten Entzerrungen aus.
		<b>SETZEN. (Position)</b>	Wählt die DSP-Kompensation abhängig von der Lautsprecherposition aus: Ständer, Wand oder Boden.
		<b>EQ</b>	Ermöglicht die Einstellung der Bass- und Höhenregelung, des Hochpassfilters zur Verwendung mit einem Subwoofer und wendet bei Bedarf eine Phaseninversion auf den Ausgang an.
		<b>DIE INFO</b>	Zeigt Modell- und Firmware-Informationen an.
		<b>AUSFAHRT</b>	Kehrt zum Hauptbildschirm zurück.

\*iPhone und iPad sind Marken von Apple Inc. Die Bluetooth-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc., und jede Verwendung dieser Marken ist lizenziert. Android ist eine Marke von Google Inc. Windows ist entweder eine eingetragene Marke oder eine Marke der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

## Analoge Verbindung der iX-Serie

Trotz ihrer Raffinesse bieten iX-Lautsprecher eine einfache analoge Konnektivität, und Sie können das iX-System einfach so anordnen, dass die Pegel von anderen Geräten, z. B. Mischpulten, einfach gesteuert werden können. Sie können auch mehrere iX-Lautsprecher über die analogen Anschlüsse hintereinander schalten und dann den Gesamtpegel direkt über den Master-Fader Ihres Mischpults steuern.

Sie haben beispielsweise vier iX-Lautsprecher und einen Mixer mit einfachen Stereoausgängen von links nach rechts. Stellen Sie für einen typischen Betrieb die Einstellungen für DSP-Lautstärke und Eingangsverstärkung für alle Lautsprecher auf eine flache Einstellung von „0 dB“ ein. Verbinden Sie den linken und rechten Stereoausgang des Mischpults mit den analogen EINGANG A-Anschlüssen der ersten beiden Lautsprecher (der linke und der rechte Mischpultausgang werden an separate Lautsprecher angeschlossen). Führen Sie dann die Kabel von den analogen OUTPUT-Anschlüssen zu den verbleibenden zwei Lautsprechern. In ähnlicher Weise können Subwoofer auch mit dem analogen AUSGANG verbunden werden.

## Bluetooth-Anweisungen der iX-Serie

### Bluetooth-Verbindung

Um Audio von einem Bluetooth-fähigen Gerät abzuspielen, benötigen Sie mindestens einen iX-Lautsprecher und ein iPad \* / iPhone \* / Android \* / Windows \* -Gerät mit grundlegender Bluetooth-Konnektivität. Bei einer einfachen Bluetooth-Verbindung müssen alle zugehörigen iX DSP-Funktionen weiterhin direkt von der iX-Rückseite über den Drehgeber gesteuert werden.

Für Apple iOS-Geräte können Sie auch eine dedizierte Turbosound iX Bluetooth-App aus dem Apple App Store herunterladen. Mit dieser iX Bluetooth-App können Sie ein einzelnes oder ein Stereo-Paar von iX-Lautsprechern, einschließlich aller DSP-Funktionen, von Ihrem iOS-Gerät aus fernsteuern (weitere Informationen finden Sie unter „Bluetooth-Steuerung“ weiter unten).

### Bluetooth-Streaming

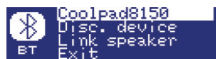
So streamen Sie Bluetooth-Audio mit einem beliebigen Bluetooth-Gerät (iPad/iPhone/Android/Windows usw.)

#### Monobetrieb

1. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Remote-Gerät.
2. Schalten Sie Ihren iX-Lautsprecher ein und minimieren Sie die Lautstärke.
3. Wählen Sie im Bluetooth-Menü des SLAVE-Lautsprechers die Option „Gerät koppeln“.



1. Überprüfen Sie, ob Ihr Remote-Gerät nach einer Verbindung sucht.
2. Wenn Ihr Gerät den iX-Lautsprecher erkennt, wählen Sie den iX-Lautsprecher aus dem Menü Ihres Remote-Geräts aus (z. B. „Turbosound iX12“).
3. Warten Sie, bis das Remote-Gerät eine aktive Verbindung anzeigt, und überprüfen Sie dann das Bluetooth-Menü des Lautsprechers, in dem der Name des Remote-Geräts angezeigt werden soll (z. B. „Coolpad8150“).



1. Bluetooth-Musik kann jetzt auf Ihren iX-Lautsprecher gestreamt werden. Das Stereosignal wird automatisch auf Mono heruntergemischt.
2. Der iX-Lautsprecher zeigt die Bluetooth-Anzeige auf dem DSP-Hauptbildschirm der obersten Ebene an.



#### Stereobetrieb

1. Führen Sie die obigen Schritte aus, um den ersten Lautsprecher mit Bluetooth-Audio zu verbinden.
2. Der erste angeschlossene Lautsprecher wird automatisch zum MASTER-Lautsprecher.
3. Schalten Sie den zweiten Lautsprecher ein, der zum SLAVE-Lautsprecher wird.
4. Wählen Sie im Bluetooth-Menü des SLAVE-Lautsprechers die Option „Lautsprecher verbinden“.



5. Der SLAVE-Lautsprecher zeigt "Slave Linking ..." an.



6. Wählen Sie im Bluetooth-Menü des MASTER-Lautsprechers die Option „Lautsprecher verbinden“.
7. Der MASTER-Lautsprecher zeigt "Master Linking ..." an.
8. Warten Sie, bis sich die Lautsprecher verbunden haben.

9. Sobald der Verbindungsvorgang abgeschlossen ist, wird Bluetooth-Audio zu den beiden Lautsprechern gestreamt. Der MASTER-Lautsprecher empfängt den linken Kanal und der SLAVE-Lautsprecher empfängt den rechten Kanal.
10. Die MASTER- und SLAVE-Verbindung wird auf den DSP-Hauptbildschirmen der obersten Ebene angezeigt.

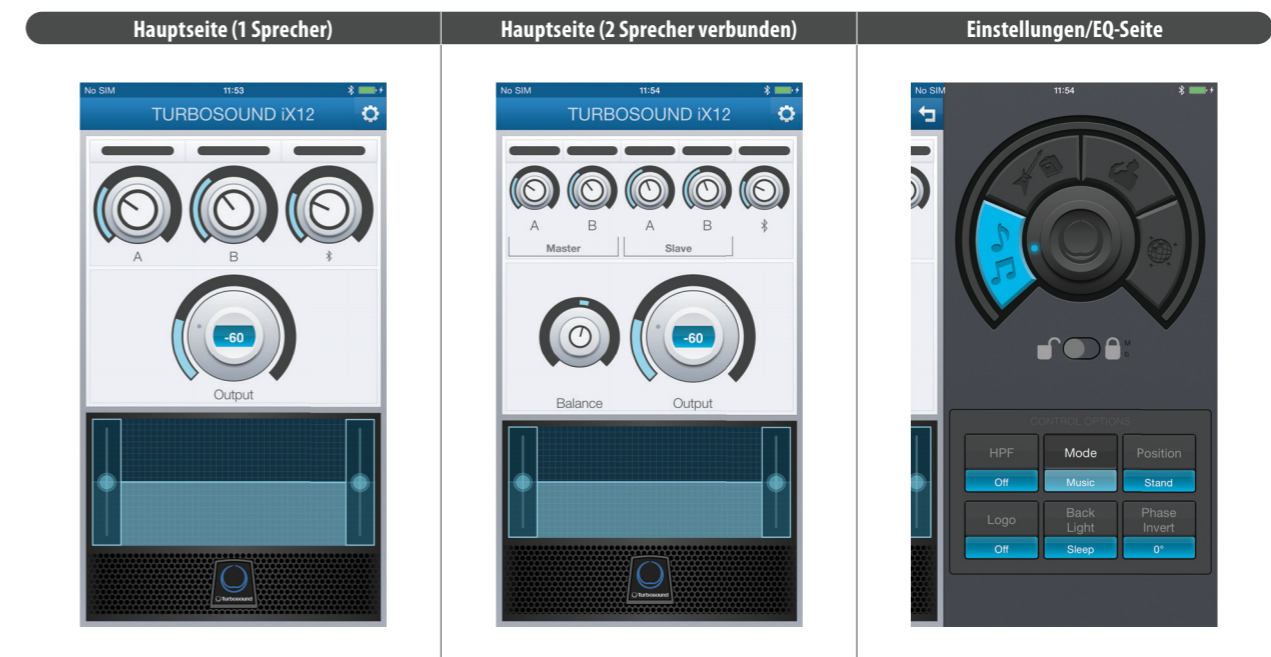


**HINWEIS:** Diese Bluetooth-Lautsprecher können nur mit einem anderen Lautsprecher desselben Modells verbunden werden (z. B. kann ein iX 12-Lautsprecher nur mit einem anderen iX 12-Lautsprecher gekoppelt werden).

### Bluetooth-Steuerung

Eine spezielle iOS-Steuerungs-App für iX-Lautsprecher kann aus dem Apple Store heruntergeladen werden.

- Koppeln Sie im Mono- und Stereomodus zuerst den MASTER-Lautsprecher und starten Sie dann die iOS-Steuerungs-App.
- Die iOS-Steuerungs-App erkennt automatisch den Mono- oder Stereomodus und passt ihn an.
- Wischen Sie zum Ändern der Lautsprechereinstellungen über den Bildschirm oder drücken Sie auf das Einstellungssymbol. Auf alle iX-Lautsprechereinstellungen kann über die iOS-Steuerungs-App zugegriffen werden.



**WICHTIGER HINWEIS:** Die Montage eines fest installierten Soundsystems kann gefährlich sein, es sei denn, es wird von qualifiziertem Personal durchgeführt, das über die erforderliche Erfahrung und Zertifizierung verfügt, um die erforderlichen Aufgaben auszuführen. Wände, Böden oder Decken müssen in der Lage sein, die tatsächliche Last sicher und sicher zu tragen. Das verwendete Montagezubehör muss sowohl am Lautsprecher als auch an Wand, Boden oder Decke sicher befestigt sein.

Stellen Sie bei der Montage von Takelagekomponenten an Wänden, Böden oder Decken sicher, dass alle verwendeten Befestigungen und Befestigungselemente eine angemessene Größe und Tragfähigkeit haben. Wand- und Deckenverkleidungen sowie die Konstruktion und Zusammensetzung von Wänden und Decken müssen berücksichtigt werden, wenn bestimmt wird, ob eine bestimmte Befestigungsanordnung für eine bestimmte Last sicher eingesetzt werden kann. Hohlraumstopfen oder andere Spezialbefestigungen müssen, falls erforderlich, von einem geeigneten Typ sein und gemäß den Anweisungen des Herstellers montiert und verwendet werden.

Der Betrieb Ihrer Lautsprecherbox als Teil eines geflogenen Systems kann bei falscher und unsachgemäßer Installation Personen möglicherweise ernsthaften Gesundheitsrisiken und sogar dem Tod aussetzen. Stellen Sie außerdem sicher, dass elektrische, mechanische und akustische Überlegungen vor jeder Installation oder jedem Flug mit qualifiziertem und zertifiziertem Personal (von den örtlichen oder nationalen Behörden) besprochen werden.

Stellen Sie sicher, dass die Lautsprecherboxen nur von qualifiziertem und zertifiziertem Personal mit speziellen Geräten und Originalteilen und -komponenten, die mit dem Gerät geliefert werden, aufgestellt und geflogen werden. Wenn Teile oder Komponenten fehlen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, bevor Sie versuchen, das System einzurichten.

Beachten Sie unbedingt die in Ihrem Land geltenden örtlichen, staatlichen und sonstigen Sicherheitsbestimmungen. Music Tribe, einschließlich der im beigefügten „Service Information Sheet“ aufgeführten Music Tribe-Unternehmen, übernimmt keine Haftung für Schäden oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Verwendung, Installation oder Bedienung des Produkts entstehen. Regelmäßige Überprüfungen müssen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden, um sicherzustellen, dass das System in einem sicheren und stabilen Zustand bleibt. Stellen Sie sicher, dass der Bereich unter dem Lautsprecher dort, wo der Lautsprecher geflogen wird, frei von menschlichem Verkehr ist. Fliegen Sie den Lautsprecher nicht in Bereichen, die von Mitgliedern der Öffentlichkeit betreten oder benutzt werden können.

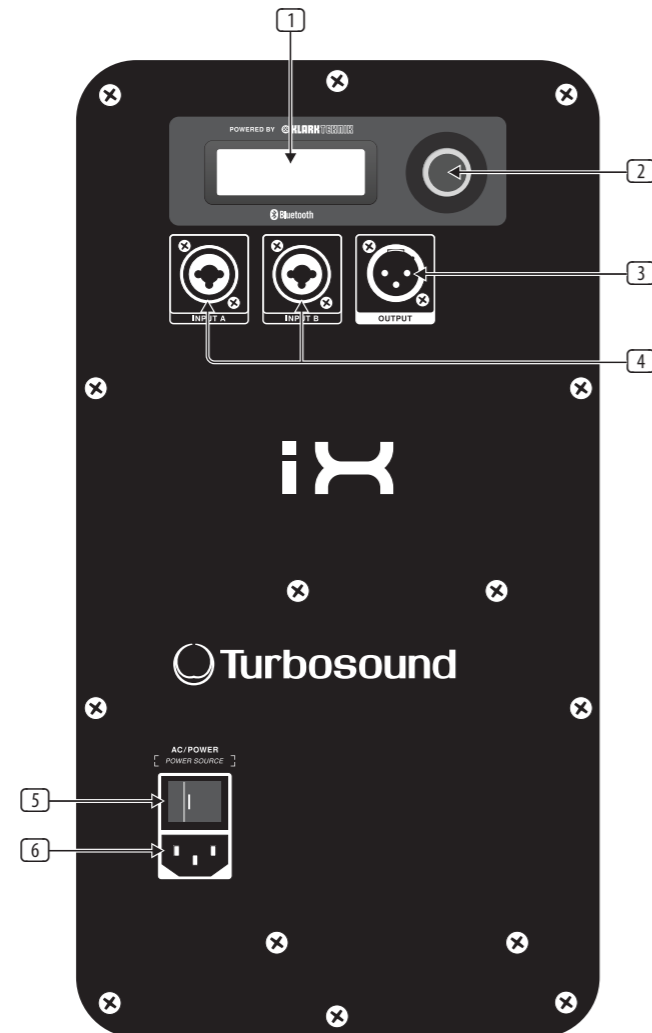
Lautsprecher erzeugen ein Magnetfeld, auch wenn sie nicht in Betrieb sind. Bewahren Sie daher alle Materialien auf, die von solchen Feldern betroffen sein können (Discs, Computer, Monitore usw.) in sicherer Entfernung. Ein sicherer Abstand liegt normalerweise zwischen 1 und 2 Meter.

Obrigado por escolher um produto de alto-falante Turbosound para sua aplicação. Se desejar mais informações sobre este ou qualquer outro produto Turbosound, visite nosso website em turbosound.com.

## Desempacotar o alto-falante

Depois de desembalar a unidade, verifique cuidadosamente se há danos. Se algum dano for encontrado, notifique seu fornecedor imediatamente. Você, o consignatário, deve instigar qualquer reclamação. Guarde todas as embalagens para o caso de reenvio futuro.

## Controles



- 1 **LCD SCREEN** exibe o módulo DSP atual e as configurações de parâmetro.
- 2 **ENCODER KNOB** controla o volume quando o menu DSP padrão está ativo. Pressione o botão codificador para acessar os submenus e parâmetros do DSP. Quando os submenus estiverem ativos, gire o botão para alterar os parâmetros.
- 3 **OUTPUT XLR** O conector fornece uma saída mix de INPUT A, INPUT B e entrada Bluetooth para conexão com alto-falantes e subwoofers de faixa total adicionais.
- 4 **INPUT A/INPUT B** os jacks combinados aceitam sinais de entrada usando conectores XLR, TRS de ¼" balanceado ou TS de ¼" não balanceado.
- 5 **POWER** interruptor liga e desliga a unidade.
- 6 **AC INPUT** aceita o cabo de alimentação IEC incluído para conexão a uma tomada elétrica.

## Estrutura do Menu iX DSP

Cardápio	Sub-Menu	Gama completa	Função
		<b>Tela principal</b>	Exibe indicadores de nível e nome do modelo. Gire o botão do codificador para ajustar o volume de saída. Pressione o botão codificador para entrar no menu principal. Exibe as seguintes informações de status do Bluetooth*: <ul style="list-style-type: none"> <li>O símbolo do Bluetooth indica a conexão com o dispositivo de áudio e controle remoto (iPhone, etc.)</li> <li>"M" ou "S" abaixo do símbolo Bluetooth indicam que o alto-falante está conectado a outro alto-falante iX como MASTER (canal esquerdo, "M") ou SLAVE (canal direito, "S").</li> </ul>
		<b>Volume</b>	Gire o codificador para alterar o volume de saída.
		<b>ENTRADA</b>	Define o ganho do mixer de entrada para entrada analógica A e B, bem como Bluetooth.
<b>MENU PRINCIPAL (Página 1)</b>			
		<b>CONFIGURAR</b>	Define a iluminação do logotipo frontal, contraste do painel traseiro do LCD, bloqueio do dispositivo e redefinição mestre.
		<b>BT</b>	Permite emparelhar o alto-falante com dispositivos Bluetooth móveis e vinculá-lo a outro alto-falante iX como MASTER/SLAVE.
		<b>MODO</b>	Seleciona entre 4 equalizações predefinidas, dependendo da função e do tipo de música.
<b>MENU PRINCIPAL (Página 2)</b>			
		<b>POSIT. (Posição)</b>	Seleciona a compensação DSP dependendo da posição do alto-falante: suporte, parede ou chão.
		<b>EQ</b>	Permite o ajuste do controle de graves e agudos, filtro passa-altas para uso com um subwoofer e aplica inversão de fase à saída, se necessário.
		<b>INFO</b>	Exibe informações de modelo e firmware.
		<b>SAÍDA</b>	Retorna à tela principal.

\*iPhone e iPad são marcas comerciais da Apple Inc. A marca e os logotipos Bluetooth são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso de tais marcas é feito sob licença. Android é uma marca comercial da Google Inc. Windows é uma marca registrada ou marca comercial da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.

## Conexão Analógica da Série iX

Apesar de sua sofisticação, os alto-falantes iX oferecem conectividade analógica direta e você pode facilmente organizar o sistema iX para permitir o controle simples dos níveis de outros dispositivos, como mixers. Você também pode conectar vários alto-falantes iX em série usando apenas as conexões analógicas e, em seguida, controlar diretamente o nível geral do fader mestre do mixer.

Por exemplo, você tem quatro alto-falantes iX e um mixer com saídas estéreo simples da esquerda para a direita. Para uma operação típica, defina o volume do DSP e as configurações de ganho de entrada em todos os alto-falantes para uma configuração plana de "0 dB". Conecte as saídas estéreo esquerda e direita do mixer às conexões INPUT A analógicas dos dois primeiros alto-falantes (as saídas esquerda e direita do mixer irão para alto-falantes separados). Em seguida, passe os cabos das conexões analógicas de SAÍDA para os dois alto-falantes restantes. De forma semelhante, os subwoofers também podem ser ligados à saída analógica.

## Instruções do Bluetooth da Série iX

### Conexão Bluetooth

Para reproduzir áudio de um dispositivo habilitado para Bluetooth, você precisará de pelo menos um alto-falante iX e um dispositivo iPad \* / iPhone \* / Android \* / Windows \* com conectividade Bluetooth básica. Com uma conexão Bluetooth básica, todas as funções iX DSP relacionadas ainda devem ser controladas diretamente do painel traseiro do iX por meio do codificador rotativo.

Para dispositivos Apple iOS, você também pode baixar um aplicativo Turbosound iX Bluetooth dedicado na Apple App Store. Este aplicativo iX Bluetooth permite que você controle um único par estéreo de alto-falantes iX, incluindo todas as funções DSP, remotamente de seu dispositivo iOS (consulte “Controle de Bluetooth” abaixo para obter mais informações).

### Streaming Bluetooth

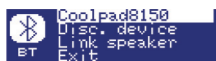
Para fazer streaming de áudio Bluetooth com qualquer dispositivo Bluetooth (iPad/iPhone/Android/Windows, etc.)

#### Operação mono

1. Habilite o Bluetooth em seu dispositivo remoto..
2. Ligue o alto-falante iX e minimize o volume.
3. Selecione “Parear dispositivo” no menu Bluetooth do alto-falante SLAVE.



1. Verifique se o seu dispositivo remoto está procurando uma conexão.
2. Assim que o seu dispositivo detectar o alto-falante iX, selecione-o no menu do seu dispositivo remoto (por exemplo, “Turbosound iX12”).
3. Aguarde até que o dispositivo remoto mostre uma conexão ativa e, em seguida, verifique o menu Bluetooth do alto-falante, que deve exibir o nome do dispositivo remoto (por exemplo, “Coolpad8150”).

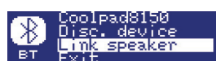


1. A música Bluetooth agora pode ser transmitida para o alto-falante iX. O sinal estéreo será mixado automaticamente em mono.
2. O alto-falante iX exibirá o indicador de Bluetooth na tela principal do DSP de nível superior.



#### Operação estéreo

1. Conclua as etapas acima para conectar o primeiro alto-falante ao áudio Bluetooth.
2. O primeiro alto-falante conectado torna-se automaticamente o alto-falante MASTER.
3. Ligue o segundo alto-falante, que se torna o alto-falante SLAVE.
4. Selecione “Vincular alto-falante” no menu Bluetooth do alto-falante SLAVE.



5. O alto-falante SLAVE exibirá “Slave linking ...”



6. Selecione “Vincular alto-falante” no menu do alto-falante MASTER Bluetooth.
7. O alto-falante MASTER exibirá “Master Linking ...”
8. ESPERE os alto-falantes se conectarem.

9. Assim que o processo de vinculação for concluído, o áudio Bluetooth será transmitido para os dois alto-falantes. O alto-falante MASTER receberá o canal esquerdo e o alto-falante SLAVE receberá o canal direito.
10. As conexões MASTER e SLAVE serão indicadas nas telas principais do DSP de nível superior.

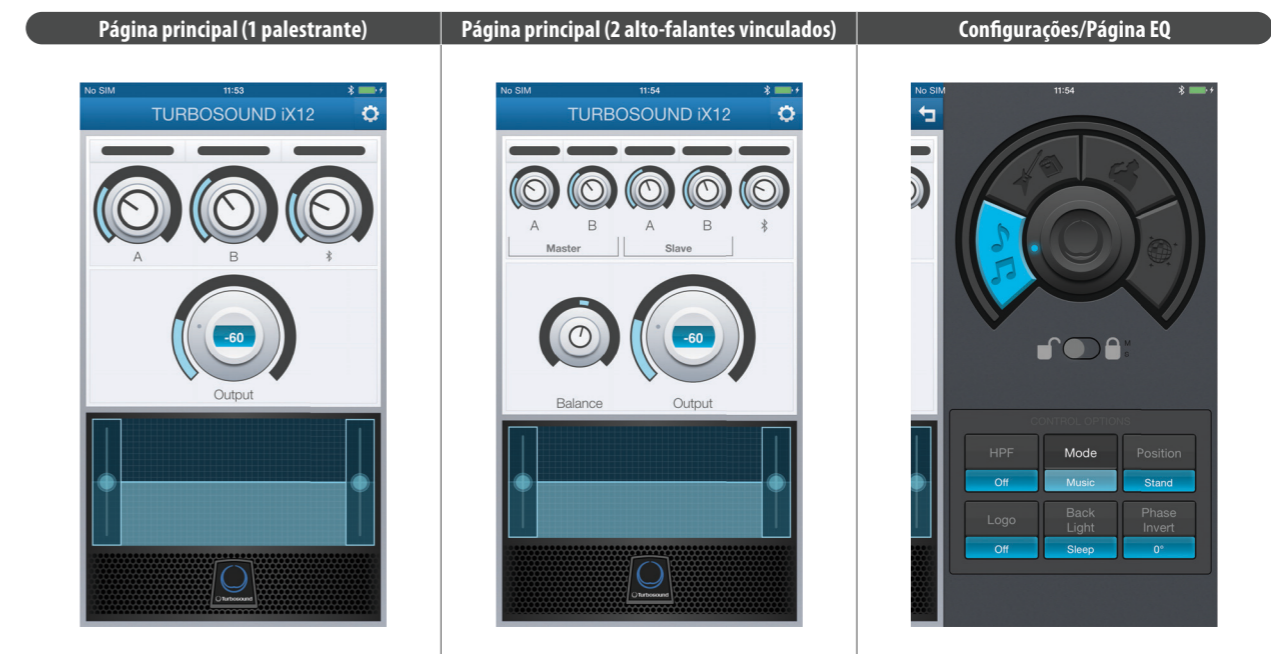


**NOTA:** Esses alto-falantes Bluetooth só podem ser conectados a outro alto-falante do mesmo modelo (por exemplo, um alto-falante iX 12 só pode ser emparelhado com outro alto-falante iX 12).

### Controle de Bluetooth

Um aplicativo de controle iOS dedicado para alto-falantes iX pode ser baixado da Apple Store.

- No modo mono e estéreo, primeiro emparelhe o alto-falante MASTER e, em seguida, inicie o aplicativo de controle iOS.
- O aplicativo de controle do iOS detecta e se adapta automaticamente ao modo mono ou estéreo.
- Para alterar as configurações do alto-falante, deslize a tela ou pressione o ícone de configurações. Todas as configurações dos alto-falantes iX podem ser acessadas no aplicativo de controle do iOS.



**NOTA IMPORTANTE:** A montagem de um sistema de som instalado permanentemente pode ser perigosa, a menos que realizada por pessoal qualificado com a experiência e certificação necessárias para executar as tarefas necessárias. Paredes, pisos ou tetos devem ser capazes de suportar com segurança a carga real. O acessório de montagem usado deve ser fixado de forma segura tanto no alto-falante quanto na parede, no chão ou no teto.

Ao montar componentes de amarração em paredes, pisos ou tetos, certifique-se de que todas as fixações e fixadores usados sejam de tamanho e capacidade de carga apropriados. Revestimentos de paredes e tetos, e a construção e composição de paredes e tetos, todos precisam ser levados em consideração ao determinar se um arranjo de fixação particular pode ser empregado com segurança para uma carga particular. Os tampões de cavidade ou outras fixações especializadas, se necessários, devem ser de um tipo apropriado e devem ser encaixados e usados de acordo com as instruções do fabricante.

A operação de seu gabinete de alto-falante como parte de um sistema voado, se instalado incorretamente e inadequadamente, pode expor pessoas a riscos graves para a saúde e até mesmo a morte. Além disso, certifique-se de que as considerações elétricas, mecânicas e acústicas sejam discutidas com pessoal qualificado e certificado (por autoridades locais ou nacionais) antes de qualquer instalação ou voo.

Certifique-se de que os gabinetes de alto-falantes sejam instalados e operados apenas por pessoal qualificado e certificado, usando equipamento dedicado e peças e componentes originais fornecidos com a unidade. Se alguma peça ou componente estiver faltando, entre em contato com seu revendedor antes de tentar configurar o sistema.

Certifique-se de observar os regulamentos locais, estaduais e outros regulamentos de segurança aplicáveis em seu país. A Music Tribe, incluindo as empresas Music Tribe listadas na “Folha de Informações de Serviço” inclusa, não assume qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou ferimentos pessoais resultantes do uso, instalação ou operação inadequada do produto. Verificações regulares devem ser conduzidas por pessoal qualificado para garantir que o sistema permaneça em uma condição segura e estável. Certifique-se de que, para onde o alto-falante está voando, a área sob o alto-falante está livre de tráfego humano. Não voe o alto-falante em áreas que podem ser acessadas ou usadas por membros do público.

Os alto-falantes criam um campo magnético, mesmo se não estiverem em operação. Portanto, guarde todos os materiais que podem ser afetados por tais campos (discos, computadores, monitores, etc) a uma distância segura. Uma distância segura é geralmente entre 1 e 2 metros.

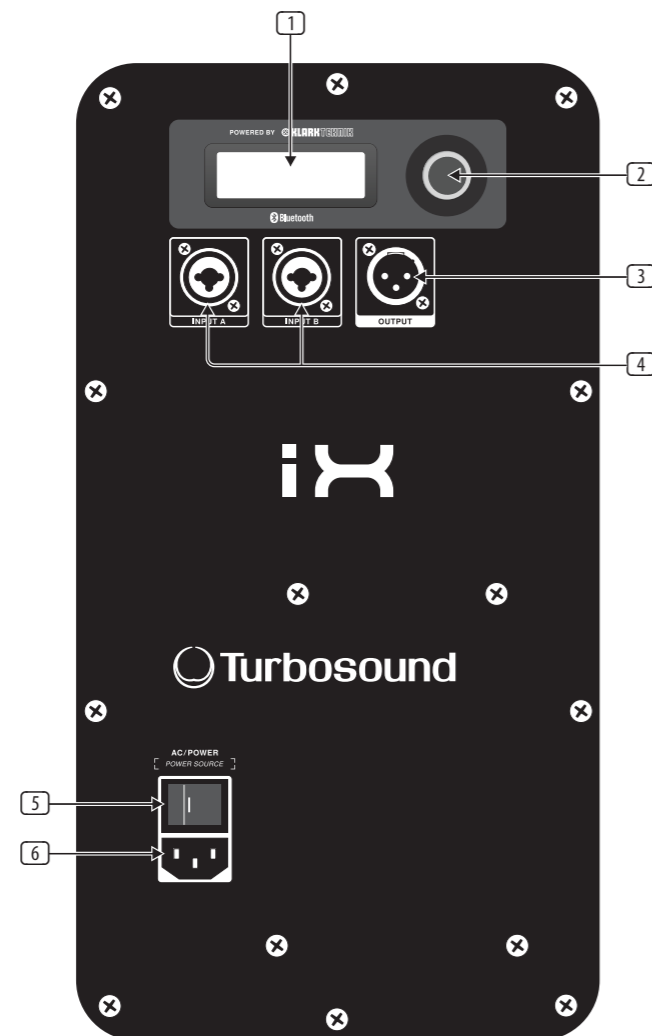


Grazie per aver scelto un altoparlante Turbosound per la tua applicazione. Per ulteriori informazioni su questo o qualsiasi altro prodotto Turbosound, visitare il nostro sito Web all'indirizzo [turbosound.com](http://turbosound.com).

## Disimballaggio dell'altoparlante

Dopo aver disimballato l'unità, controllare attentamente che non siano danneggiati. Se viene rilevato un danno, avvisare immediatamente il fornitore. Tu, il destinatario, devi istigare qualsiasi reclamo. Si prega di conservare tutti gli imballaggi in caso di futura rispedizione.

## Controlli



- 1 **LCD SCREEN** visualizza il modulo DSP corrente e le impostazioni dei parametri.
- 2 **ENCODER KNOB** controlla il volume quando è attivo il menu DSP predefinito. Premere la manopola dell'encoder per accedere ai sottomenu e ai parametri DSP. Quando i sottomenu sono attivi, ruotare la manopola per modificare i parametri.
- 3 **OUTPUT XLR** connettore fornisce un'uscita mix di INPUT A, INPUT B e ingresso Bluetooth per il collegamento ad altoparlanti e subwoofer full range aggiuntivi.
- 4 **INPUT A/INPUT B** i jack combo accettano segnali in ingresso utilizzando connettori XLR, TRS da ¼" bilanciati o TS da ¼" sbilanciati.
- 5 **POWER** interruttore accende e spegne l'unità.
- 6 **AC INPUT** accetta il cavo di alimentazione IEC incluso per il collegamento a una presa di rete.

## Struttura del Menu iX DSP

Menù	Sottomenu	Gamma completa	Funzione
		<b>Schermo Principale</b>	Visualizza gli indicatori di livello e il nome del modello. Ruotare la manopola dell'encoder per regolare il volume di uscita. Premere la manopola dell'encoder per accedere al menu principale. Visualizza le seguenti informazioni sullo stato Bluetooth*: <ul style="list-style-type: none"> <li>Il simbolo Bluetooth indica la connessione al dispositivo audio e di controllo remoto (iPhone, ecc.)</li> <li>"M" o "S" sotto il simbolo Bluetooth indicano che l'altoparlante è collegato a un altro altoparlante iX come MASTER (canale sinistro, "M") o SLAVE (canale destro, "S").</li> </ul>
	Volume -14 dB	<b>Volume</b>	Ruota l'encoder per modificare il volume di uscita.
		<b>INGRESSO</b>	Imposta il guadagno del mixer di ingresso per gli ingressi analogici A e B, oltre a Bluetooth.
<b>MENU PRINCIPALE (Pagina 1)</b>			
	Logo: +Un B.Light: Sleep Contrast: 0 Lock: Off	<b>IMPOSTARE</b>	Imposta l'illuminazione del logo anteriore, il contrasto del pannello posteriore LCD, il blocco del dispositivo e il ripristino generale.
	Pair device Connect device Link speaker Exit	<b>BT</b>	Consente di accoppiare l'altoparlante con dispositivi mobili Bluetooth e di collegarlo a un altro altoparlante iX come MASTER/SLAVE.
	Music Live Speech Club	<b>MODALITÀ</b>	Seleziona tra 4 equalizzazioni preimpostate, a seconda della funzione e del tipo di musica.
		<b>POSIT. (Posizione)</b>	Seleziona la compensazione DSP in base alla posizione dell'altoparlante: supporto, parete o pavimento.
<b>MENU PRINCIPALE (Pagina 2)</b>			
	Bass: +0 dB Treble: 0 dB Hi Pass: Off Exit	<b>EQ</b>	Consente la regolazione del controllo dei bassi e degli acuti, il filtro passa-alto per l'uso con un subwoofer e applica l'inversione di fase all'uscita, se necessario.
	TURBOSOUND Model: iX15 Firmware: v1.0.6	<b>INFORMAZIONI</b>	Visualizza le informazioni sul modello e sul firmware.
		<b>USCITA</b>	Ritorna alla schermata principale.

\*iPhone e iPad sono marchi di Apple Inc. Il marchio e i loghi Bluetooth sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi è concesso in licenza. Android è un marchio di Google Inc. Windows è un marchio registrato o un marchio di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

## Connessione Analogica Serie iX

Nonostante la loro raffinatezza, i diffusori iX offrono una connettività analogica diretta e puoi facilmente organizzare il sistema iX per consentire un semplice controllo dei livelli da altri dispositivi, come i mixer. È inoltre possibile collegare a margherita più altoparlanti iX utilizzando solo le connessioni analogiche, quindi controllare direttamente il livello generale dal fader principale del mixer.

Ad esempio, hai quattro altoparlanti iX e un mixer con semplici uscite stereo sinistra-destra. Per il funzionamento tipico, impostare il volume DSP e le impostazioni di guadagno in ingresso su tutti gli altoparlanti su un'impostazione piatta "0 dB". Collega le uscite stereo sinistra e destra del mixer alle connessioni INPUT A analogiche dei primi due altoparlanti (le uscite sinistra e destra del mixer andranno ad altoparlanti separati). Quindi, fai passare i cavi dalle connessioni analogiche OUTPUT ai restanti due altoparlanti. In modo simile, anche i subwoofer possono essere collegati all'USCITA analogica.

## Istruzioni Bluetooth Serie iX

### Connessione Bluetooth

Per riprodurre l'audio da un dispositivo abilitato Bluetooth, avrai bisogno di almeno un altoparlante iX e un dispositivo iPad \* / iPhone \* / Android \* / Windows \* con connettività Bluetooth di base. Con una connessione Bluetooth di base, tutte le funzioni iX DSP correlate devono comunque essere controllate direttamente dal pannello posteriore dell'iX tramite l'encoder rotativo.

Per i dispositivi Apple iOS, puoi anche scaricare un'app Bluetooth Turbosound iX dedicata dall'App Store di Apple. Questa app iX Bluetooth consente di controllare una singola o una coppia stereo di altoparlanti iX, comprese tutte le funzioni DSP, in remoto dal proprio dispositivo iOS (vedere "Controllo Bluetooth" di seguito per ulteriori informazioni).

### Streaming Bluetooth

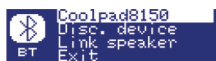
Per eseguire lo streaming di audio Bluetooth con qualsiasi dispositivo Bluetooth (iPad/iPhone/Android/Windows, ecc.)

#### Funzionamento mono

1. Abilita il Bluetooth sul tuo dispositivo remoto.
2. Accendi il tuo altoparlante iX e riduci al minimo il volume.
3. Seleziona "Associa dispositivo" dal menu Bluetooth dell'altoparlante SLAVE.



1. Verifica che il tuo dispositivo remoto stia cercando una connessione.
2. Una volta che il dispositivo rileva l'altoparlante iX, seleziona l'altoparlante iX dal menu del dispositivo remoto (ad esempio, "Turbosound iX12").
3. Attendi fino a quando il dispositivo remoto mostra una connessione attiva, quindi controlla il menu Bluetooth dell'altoparlante, che dovrebbe visualizzare il nome del dispositivo remoto (ad esempio, "Coolpad8150").

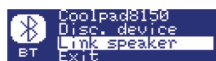


1. La musica Bluetooth può ora essere trasmessa in streaming al tuo altoparlante iX. Il segnale stereo verrà automaticamente mixato in mono.
2. L'altoparlante iX visualizzerà l'indicatore Bluetooth sulla schermata DSP principale di livello superiore.



#### Funzionamento stereo

1. Completa i passaggi precedenti per connettere il primo altoparlante all'audio Bluetooth.
2. Il primo altoparlante collegato diventa automaticamente l'altoparlante MASTER.
3. Accendi il secondo altoparlante, che diventa l'altoparlante SLAVE.
4. Seleziona "Collega altoparlante" dal menu Bluetooth dell'altoparlante SLAVE.



5. L'altoparlante SLAVE visualizzerà "Collegamento slave ..."



6. Selezionare "Collega altoparlante" dal menu Bluetooth dell'altoparlante MASTER.
7. L'altoparlante MASTER visualizzerà "Master Linking ..."
8. ATTENDI che gli altoparlanti si colleghino.

9. Una volta completato il processo di collegamento, l'audio Bluetooth verrà trasmesso in streaming ai due altoparlanti. L'altoparlante MASTER riceverà il canale sinistro e l'altoparlante SLAVE riceverà il canale destro.
10. La connessione MASTER e SLAVE verrà indicata sulle schermate DSP principali di livello superiore.



**NOTA:** Questi altoparlanti Bluetooth possono essere collegati solo con un altro altoparlante dello stesso modello (ad esempio, un altoparlante iX 12 può essere accoppiato solo con un altro altoparlante iX 12).

### Controllo Bluetooth

È possibile scaricare un'app di controllo iOS dedicata per altoparlanti iX da Apple Store.

- Sia in modalità mono che stereo, accoppia prima l'altoparlante MASTER, quindi avvia l'app di controllo iOS.
- L'app di controllo iOS rileverà e si adatterà automaticamente alla modalità mono o stereo.
- Per modificare le impostazioni dell'altoparlante, scorrere lo schermo o premere l'icona delle impostazioni. È possibile accedere a tutte le impostazioni degli altoparlanti iX dall'app di controllo iOS.



**NOTA IMPORTANTE:** Il montaggio di un sistema audio installato in modo permanente può essere pericoloso se non effettuato da personale qualificato con l'esperienza e la certificazione necessarie per eseguire le attività necessarie. Pareti, pavimenti o soffitti devono essere in grado di sostenere in modo sicuro e protetto il carico effettivo. L'accessorio di montaggio utilizzato deve essere fissato saldamente e saldamente sia all'altoparlante che a parete, pavimento o soffitto.

Quando si montano componenti di sartame su pareti, pavimenti o soffitti, assicurarsi che tutti i fissaggi e gli elementi di fissaggio utilizzati siano di dimensioni e capacità di carico appropriati. I rivestimenti di pareti e soffitti, nonché la costruzione e la composizione di pareti e soffitti, devono essere tutti presi in considerazione quando si determina se una particolare disposizione di fissaggio può essere utilizzata in sicurezza per un particolare carico. I tappi per cavità o altri fissaggi specialistici, se richiesti, devono essere di tipo appropriato e devono essere montati e utilizzati secondo le istruzioni del produttore.

Il funzionamento dell'altoparlante come parte di un sistema in volo, se installato in modo errato e improprio, può potenzialmente esporre le persone a gravi rischi per la salute e persino alla morte. Inoltre, assicurarsi che le considerazioni elettriche, meccaniche e acustiche siano discusse con personale qualificato e certificato (dalle autorità locali o nazionali) prima di qualsiasi installazione o volo.

Assicurarsi che le casse acustiche siano installate e pilotate solo da personale qualificato e certificato, utilizzando apparecchiature dedicate e parti e componenti originali forniti con l'unità. Se mancano parti o componenti, contattare il rivenditore prima di tentare di impostare il sistema.

Assicurati di osservare le norme di sicurezza locali, statali e di altro tipo applicabili nel tuo paese. Music Tribe, comprese le società Music Tribe elencate nel "Foglio informativo di servizio" allegato, non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni o lesioni personali derivanti da uso, installazione o funzionamento improprio del prodotto. I controlli regolari devono essere condotti da personale qualificato per garantire che il sistema rimanga in condizioni sicure e stabili. Assicurati che, nel punto in cui l'oratore è volato, l'area sotto l'altoparlante sia priva di traffico umano. Non far volare l'altoparlante in aree che possono essere inserite o utilizzate da membri del pubblico.

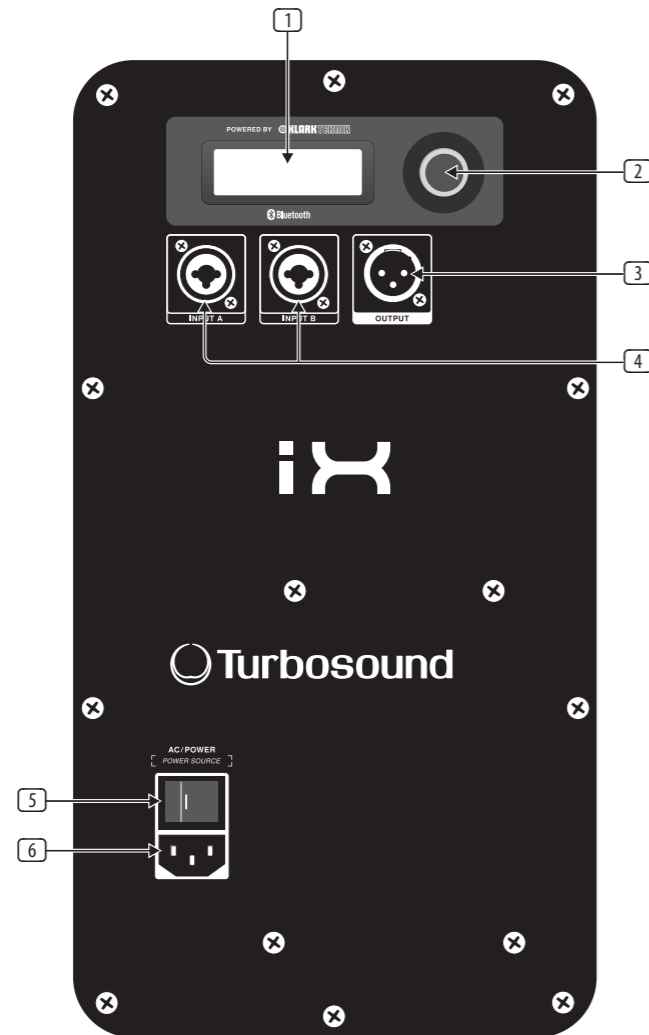
Gli altoparlanti creano un campo magnetico, anche se non in funzione. Pertanto, si prega di conservare tutti i materiali che possono essere influenzati da tali campi (dischi, computer, monitor, ecc.) a distanza di sicurezza. Una distanza di sicurezza è generalmente compresa tra 1 e 2 metri.

Dank u voor het kiezen van een Turbosound-luidsprekerproduct voor uw toepassing. Als u meer informatie wilt over dit of een ander Turbosound-product, bezoek dan onze website op [turbosound.com](http://turbosound.com).

## De Luidspreker Uitpakken

Controleer het apparaat na het uitpakken zorgvuldig op beschadigingen. Als er schade wordt geconstateerd, neem dan onmiddellijk contact op met uw leverancier. U, de geadresseerde, moet een claim indienen. Bewaar alstublieft alle verpakking voor het geval van toekomstige herverzending.

## Bediening



- 1 **LCD SCREEN** geeft de huidige DSP-module en parameterinstellingen weer.
- 2 **ENCODER KNOB** regelt het volume wanneer het standaard DSP-menu actief is. Druk op de encoderknop om toegang te krijgen tot DSP-submenu's en parameters. Als de submenu's actief zijn, draait u aan de knop om de parameters te wijzigen.
- 3 **OUTPUT XLR**-connector biedt een mixuitgang van INPUT A, INPUT B en Bluetooth-ingang voor aansluiting op extra luidsprekers en subwoofers met volledig bereik.
- 4 **INPUT A/INPUT B** combo-aansluitingen accepteren ingangssignalen met XLR, gebalanceerde ¼" TRS of ongebalanceerde ¼" TS-aansluitingen.
- 5 **POWER** schakelaar zet het apparaat aan en uit.
- 6 **AC INPUT** accepteert de meegeleverde IEC-voedingskabel voor aansluiting op een stopcontact.

## iX DSP Menustructuur

Menu	Sub-Menu	Volledig bereik	Functie
		<b>Hoofdscherm</b>	Geeft niveau-indicatoren en modelnaam weer. Draai aan de encoderknop om het uitvoervolume aan te passen. Druk op de encoderknop om het hoofdmenu te openen. Geeft de volgende Bluetooth *-statusinformatie weer: <ul style="list-style-type: none"> <li>Bluetooth-symbool geeft verbinding met audio- en afstandsbedieningsapparaat (iPhone, enz.)</li> <li>"M" of "S" onder het Bluetooth-symbool geeft aan dat de luidspreker is verbonden met een andere iX-luidspreker als MASTER (linkerkanaal, "M") of SLAVE (rechterkanaal, "S").</li> </ul>
	Volume -14 dB	<b>Volume</b>	Draai aan de encoder om het uitvoervolume te wijzigen.
	INPUT BT: +32.5 dB BT: -10.0 dB Exit: 0 dB	<b>INVOER</b>	Stelt de versterking van de ingangsmixer in voor analoge ingang A en B, evenals Bluetooth.
<b>HOOFDMENU (pagina 1)</b>			
	Logo: +Un B.Light: Sleep Contrast: 0 Lock: Off	<b>OPSTELLING</b>	Stelt de logo-verlichting op de voorkant, het contrast van het LCD-achterpaneel, de apparaatvergrendeling en de masterreset in.
	Pair device Connect device Link speaker Exit	<b>BT</b>	Hiermee kun je de luidspreker koppelen met mobiele Bluetooth-apparaten en koppelen met een andere iX-luidspreker als MASTER/SLAVE.
	Music Live Speech Club	<b>MODUS</b>	Keuze uit 4 vooraf ingestelde equalisaties, afhankelijk van functie en muziektype.
<b>HOOFDMENU (pagina 2)</b>			
	Stand Wall Floor	<b>POSIT. (Positie)</b>	Selecteert DSP-compensatie afhankelijk van de luidsprekerpositie: standaard, muur of vloer.
	Bass: +0 dB Treble: 0 dB Hi Pass: Off Exit	<b>EQ</b>	Maakt aanpassing van bas- en treble-regeling mogelijk, hoogdoorlaatfilter voor gebruik met een subwoofer en past fase-inversie toe op de uitgang, indien nodig.
	TURBOSOUND Model iX15 Firmware v1.0.6	<b>INFO</b>	Geeft model- en firmwaregegevens weer.
		<b>UITGANG</b>	Keert terug naar het hoofdscherm.

\*iPhone en iPad zijn handelsmerken van Apple Inc. Het Bluetooth-woordmerk en de Bluetooth-logo's zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van dergelijke merken is onder licentie. Android is een handelsmerk van Google Inc. Windows is een gedeponneerd handelsmerk of handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

## iX-Serie Analoge Verbinding

Ondanks hun verfijning bieden iX-luidsprekers een ongecompliceerde analoge connectiviteit, en u kunt het iX-systeem eenvoudig indelen om eenvoudige bediening van niveaus vanaf andere apparaten, zoals mixers, mogelijk te maken. U kunt ook meerdere iX-luidsprekers in serie schakelen door alleen de analoge aansluitingen te gebruiken, en vervolgens het algehele niveau rechtstreeks regelen via de masterfader van uw mixer.

Zo beschik je over vier iX-speakers en een mixer met simpele links-rechts stereo-uitgangen. Stel voor een normale werking het DSP-volume en de ingangsversterkingsinstellingen op alle luidsprekers in op een vlakke "0 dB"-instelling. Verbind de linker en rechter stereo-uitgangen van de mixer met de analoge INPUT A-aansluitingen van de eerste twee luidsprekers (de linker en rechter mixeruitgangen gaan naar aparte luidsprekers). Leid vervolgens de kabels van de analoge OUTPUT-aansluitingen naar de overige twee luidsprekers. Op dezelfde manier kunnen ook subwoofers aan de analoge OUTPUT worden gekoppeld.

## iX Series Bluetooth-Instructies

### Bluetooth-Verbinding

Om audio af te spelen vanaf een Bluetooth-apparaat, hebt u minimaal één iX-luidspreker en een iPad \*/iPhone \*/Android \*/Windows \* -apparaat met standaard Bluetooth-connectiviteit nodig. Met een standaard Bluetooth-verbinding moeten alle gerelateerde iX DSP-functies nog steeds rechtstreeks vanaf het iX-achterpaneel worden bediend via de roterende encoder.

Voor Apple iOS-apparaten kunt u ook een speciale Turbosound iX Bluetooth-app downloaden van de Apple App Store. Met deze iX Bluetooth-app kun je een enkel of stereopaar iX-luidsprekers, inclusief alle DSP-functies, op afstand bedienen vanaf je iOS-apparaat (zie "Bluetooth-bediening" hieronder voor meer informatie).

### Bluetooth-Streaming

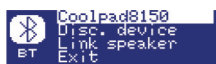
Bluetooth-audio streamen met elk Bluetooth-apparaat (iPad/iPhone/Android/Windows, enz.)

#### Mono-bediening

- Schakel Bluetooth in op uw externe apparaat.
- Zet je iX speaker aan en zet het volume zachter.
- Selecteer "Apparaat koppelen" in het Bluetooth-menu van de SLAVE-luidspreker.



- Controleer of uw externe apparaat naar een verbinding zoekt.
- Zodra uw apparaat de iX-luidspreker heeft gedetecteerd, selecteert u de iX-luidspreker in het menu van uw externe apparaat (bijv. "Turbosound iX12").
- Wacht tot het externe apparaat een actieve verbinding weergeeft en controleer vervolgens het Bluetooth-menu van de luidspreker, waarin de naam van het externe apparaat moet worden weergegeven (bijv. "Coolpad8150").



- Bluetooth-muziek kan nu naar uw iX-luidspreker worden gestreamd. Het stereosignaal wordt automatisch naar mono gemixt.
- De iX-luidspreker geeft de Bluetooth-indicator weer op het hoofd DSP-scherm van het hoogste niveau.



#### Stereo-bediening

- Voer de bovenstaande stappen uit om de eerste luidspreker te verbinden met Bluetooth-audio.
- De eerste aangesloten luidspreker wordt automatisch de MASTER-luidspreker.
- Schakel de tweede luidspreker in, die de SLAVE-luidspreker wordt.
- Selecteer "Link speaker" in het Bluetooth-menu van de SLAVE-speaker.



- De SLAVE-luidspreker zal "Slave koppelen ..." weergeven



- Selecteer "Link speaker" in het Bluetooth-menu van de MASTER-speaker.
- De MASTER-luidspreker geeft "Master Linking ..." weer"
- WACHT tot de luidsprekers zijn gekoppeld.

- Zodra het koppelingsproces is voltooid, wordt Bluetooth-audio naar de twee luidsprekers gestreamd. De MASTER-luidspreker ontvangt het linkerkanaal en de SLAVE-luidspreker ontvangt het rechterkanaal.
- De MASTER- en SLAVE-verbinding wordt aangegeven op de hoofd DSP-schermen op het hoogste niveau.

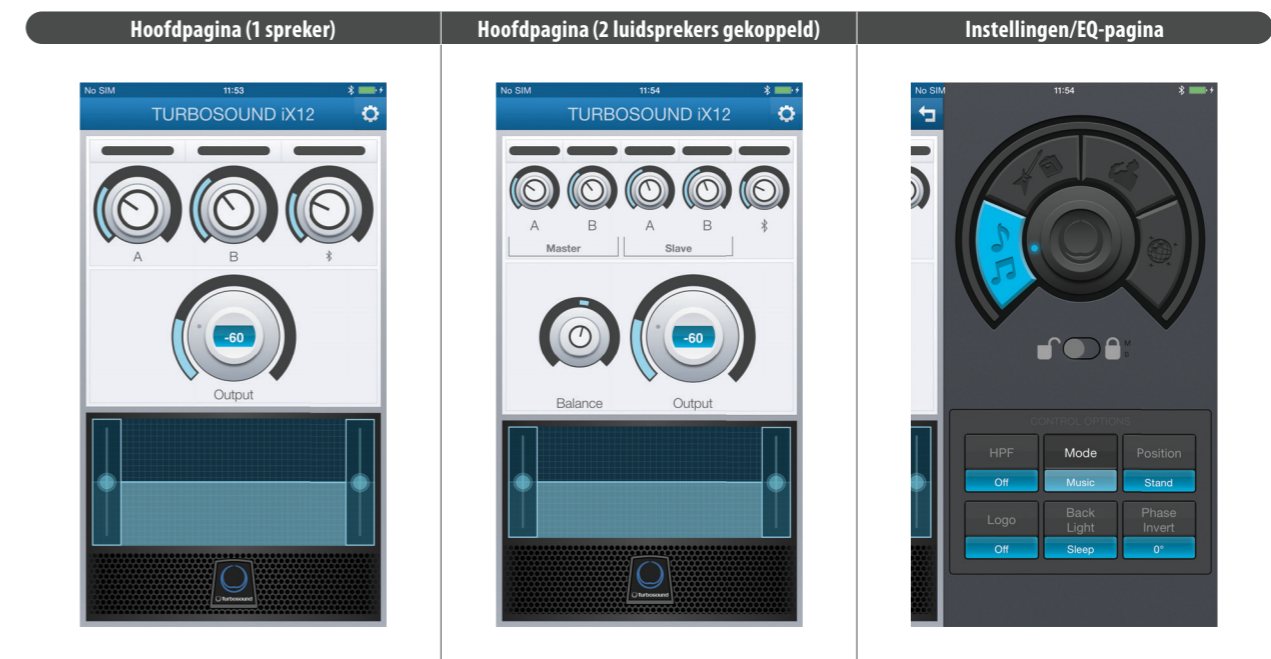


**OPMERKING:** Deze Bluetooth-luidsprekers kunnen alleen worden gekoppeld met een andere luidspreker van hetzelfde model (een iX 12-luidspreker kan bijvoorbeeld alleen worden gekoppeld met een andere iX 12-luidspreker).

### Bluetooth-besturing

Een speciale iOS-bedieningsapp voor iX-luidsprekers kan worden gedownload van de Apple Store.

- Koppel in zowel mono- als stereomodus eerst de MASTER-luidspreker en start vervolgens de iOS-bedieningsapp.
- De iOS-bedieningsapp detecteert automatisch en past zich aan voor mono- of stereomodus.
- Veeg over het scherm of druk op het instellingenpictogram om de luidsprekerinstellingen te wijzigen. Alle iX-luidsprekerinstellingen zijn toegankelijk via de iOS-bedieningsapp.



**BELANGRIJKE NOTITIE:** De montage van een permanent geïnstalleerd geluidssysteem kan gevaarlijk zijn, tenzij dit wordt uitgevoerd door gekwalificeerd personeel met de vereiste ervaring en certificering om de noodzakelijke taken uit te voeren. Muren, vloeren of plafonds moeten de werkelijke belasting veilig en zeker kunnen dragen. Het gebruikte montageaccessoire moet veilig en stevig zowel aan de luidspreker als aan de muur, de vloer of het plafond worden bevestigd.

Zorg er bij het monteren van onderdelen aan wanden, vloeren of plafonds voor dat alle gebruikte bevestigingen en bevestigingsmiddelen de juiste maat en draagvermogen hebben. Wand- en plafondbekledingen, en de constructie en samenstelling van wanden en plafonds, allemaal moeten in aanmerking worden genomen bij het bepalen of een bepaalde bevestigingsinrichting veilig kan worden gebruikt voor een bepaalde belasting. Spouwpluggen of andere gespecialiseerde bevestigingen, indien nodig, moeten van een geschikt type zijn en moeten worden aangebracht en gebruikt in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.

De werking van uw luidsprekerkast als onderdeel van een gevlogen systeem, indien onjuist en onjuist geïnstalleerd, kan personen mogelijk blootstellen aan ernstige gezondheidsrisico's en zelfs de dood. Zorg er bovendien voor dat elektrische, mechanische en akoestische overwegingen worden besproken met gekwalificeerd en gecertificeerd personeel (door lokale staats- of nationale autoriteiten) voordat u gaat installeren of vliegen.

Zorg ervoor dat de luidsprekerkasten alleen worden opgesteld en vervoerd door gekwalificeerd en gecertificeerd personeel, met gebruikmaking van speciale apparatuur en originele onderdelen en componenten die bij de unit worden geleverd. Als er onderdelen of componenten ontbreken, neem dan contact op met uw dealer voordat u probeert het systeem in te stellen.

Zorg ervoor dat u de plaatselijke, provinciale en andere veiligheidsvoorschriften in uw land in acht neemt. Music Tribe, met inbegrip van de Music Tribe-bedrijven die vermeld staan op het bijgesloten "Service-informatieblad", aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade of persoonlijk letsel als gevolg van onjuist gebruik, installatie of bediening van het product. Regelmatige controles moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel om ervoor te zorgen dat het systeem in een veilige en stabiele toestand blijft. Zorg ervoor dat, waar de luidspreker wordt gevlogen, het gebied onder de luidspreker vrij is van mensenverkeer. Laat de spreker niet vliegen in gebieden die kunnen worden betreden of gebruikt door leden van het publiek.

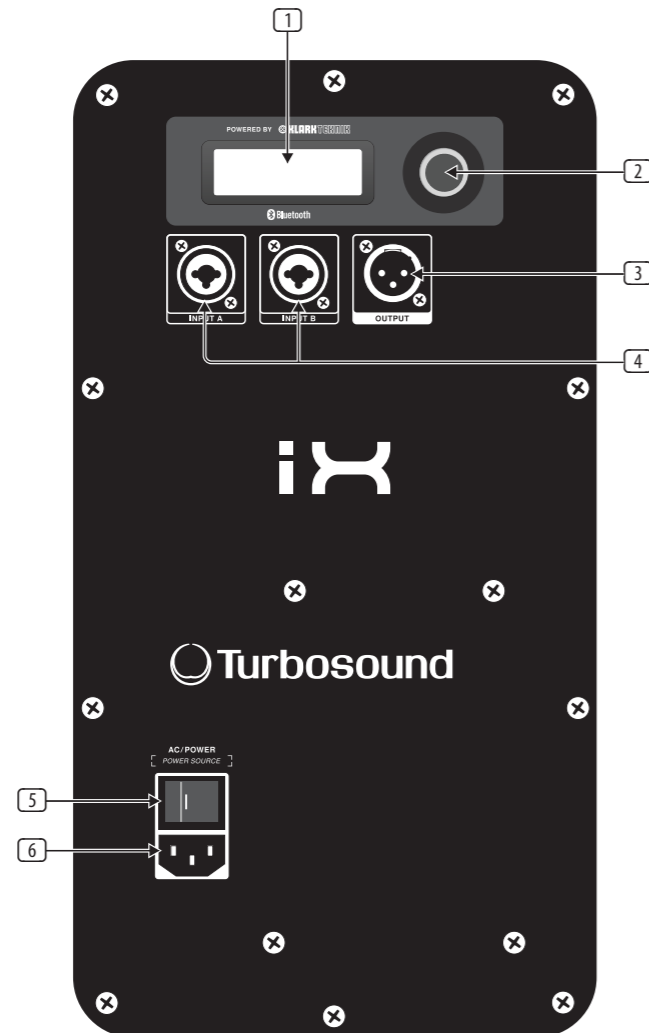
Luidsprekers creëren een magnetisch veld, zelfs als ze niet in gebruik zijn. Bewaar daarom al het materiaal dat door dergelijke velden kan worden beïnvloed (schijven, computers, monitoren, enz.) op veilige afstand. Een veilige afstand ligt meestal tussen 1 en 2meter.

Tack för att du valde en Turbosound-högtalarprodukt för din applikation. Om du vill ha mer information om denna eller någon annan Turbosound-produkt, besök vår webbplats på [turbosound.com](http://turbosound.com).

## Packa upp Högtalaren

Kontrollera noggrant efter skador efter att du har packat upp enheten. Vänligen meddela din leverantör omedelbart om det finns skador. Du, mottagaren, måste inleda alla krav. Behåll all förpackning vid framtida återförsändelse.

## Kontroller



- 1 **LCD SCREEN** visar aktuell DSP-modul och parameterinställningar.
- 2 **ENCODER KNOB** styr volymen när standard DSP-menyn är aktiv. Tryck på kodarknappen för att komma åt DSP-undermenyer och parametrar. När undermenyerna är aktiva, vrid på ratten för att ändra parametrar.
- 3 **OUTPUT XLR**-kontakten ger en mix-utgång av INPUT A, INPUT B och Bluetooth-ingång för anslutning till ytterligare högtalare och subwoofers.
- 4 **INPUT A/INPUT B** combo-uttag accepterar ingångssignaler med hjälp av XLR, balanserade ¼" TRS eller obalanserade ¼" TS-kontakter.
- 5 **POWER** startar och stänger av enheten.
- 6 **AC INPUT** accepterar den medföljande IEC-strömkabeln för anslutning till ett eluttag.

## iX DSP-Menystruktur

Meny	Undermeny	Komplett utbud	Fungera
		<b>Huvudskärm</b>	Visar nivåindikatorer och modellnamn. Vrid pulsreglaget för att justera utgångsvolymen. Tryck på kodratten för att öppna huvudmenyn. Visar följande Bluetooth * statusinformation: <ul style="list-style-type: none"> <li>Bluetooth-symbol indikerar anslutning till ljud- och fjärrkontrollenhet (iPhone, etc.)</li> <li>"M" eller "S" under Bluetooth-symbolen indikerar att högtalaren är länkad till en annan iX-högtalare som MASTER (vänster kanal, "M") eller SLAVE (höger kanal, "S").</li> </ul>
	Volume -14 dB	<b>Volym</b>	Vrid pulsreglaget för att ändra utgångsvolymen.
	<b>HUVUDMENY (sida 1)</b>	<b>INMATNING</b>	Ställer in förstärkning av ingångsblandare för analog ingång A och B samt Bluetooth.
	Input A: +32.5 dB Input B: -10.0 dB Exit	<b>UPPSTART</b>	Ställer in frontlogotypbelysning, LCD-kontrast på bakpanelen, enhetsläs och huvudåterställning.
	Logo: On B.Light: Sleep Contrast: 0 Lock: Off	<b>BT</b>	Låter dig para ihop högtalaren med mobila Bluetooth-enheter och länka till en annan iX-högtalare som MASTER/SLAVE.
	Pair device Connect device Link speaker Exit	<b>LÄGE</b>	Välj mellan fyra förinställda utjämningar, beroende på funktion och musiktyp.
	<b>HUVUDMENY (Sida 2)</b>	<b>POSIT. (Placera)</b>	Väljer DSP-kompensation beroende på högtalarpositionen: stativ, vägg eller golv.
	Stand Wall Floor	<b>EQ</b>	Tillåter justering av bas- och diskantkontroll, högpasfilter för användning med en subwoofer och tillämpar fasinversion till utgången, om det behövs.
	Bass: +0 dB Treble: 0 dB Hi Pass: Off Exit	<b>INFO</b>	Visar modell- och firmwareinformation.
	TURBOSOUND Model iX15 Firmware v1.0.6	<b>UTGÅNG</b>	Återgår till huvudskärmen.

\*iPhone och iPad är varumärken som tillhör Apple Inc. Bluetooth-ordmärket och logotyperna är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken sker under licens. Android är ett varumärke som tillhör Google Inc. Windows är antingen ett registrerat varumärke eller varumärke som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.

## iX-Serien Analog Anslutning

Trots sin sofistikerade erbjuder iX-högtalare enkel analog anslutning, och du kan enkelt ordna iX-systemet för att möjliggöra enkel kontroll av nivåer från andra enheter, som blandare. Du kan också kedja flera iX-högtalare med endast de analoga anslutningarna och sedan direkt styra den totala nivån från din mixers masterfader.

Till exempel har du fyra iX-högtalare och en mixer med enkla vänster-höger stereoutgångar. För normal användning, ställ in inställningarna för DSP-volym och ingångsförstärkning på alla högtalare till en platt "0 dB" -inställning. Anslut mixerns vänstra och högra stereoutgångar till de två första högtalarnas analoga INPUT A-anslutningar (vänster och höger mixerutgångar går till separata högtalare). Dra sedan kablar från de analoga OUTPUT-anslutningarna till de återstående två högtalarna. På liknande sätt kan subwoofers också kopplas till den analoga OUTPUT.

## iX-Serien Bluetooth-Instruktioner

### Bluetooth-Anslutning

För att spela ljud från en Bluetooth-aktiverad enhet behöver du minst en iX-högtalare och en iPad \*/iPhone \*/Android \*/Windows \* -enhet med grundläggande Bluetooth-anslutning. Med en grundläggande Bluetooth-anslutning måste alla relaterade iX DSP-funktioner fortfarande styras direkt från iX-bakpanelen via den roterande kodaren.

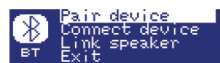
För Apple iOS-enheter kan du också ladda ner en dedikerad Turbosound iX Bluetooth-app från Apple App Store. Denna iX Bluetooth-app låter dig fjärrstyra ett eller stereopar iX-högtalare, inklusive alla DSP-funktioner, från din iOS-enhet (se "Bluetooth-kontroll" nedan för mer information).

### Bluetooth-Strömning

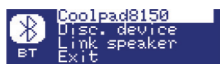
För att strömma Bluetooth-ljud med vilken Bluetooth-enhet som helst (iPad/iPhone/Android/Windows, etc.)

#### Mono-drift

1. Aktivera Bluetooth på din fjärrhet.
2. Slå på din iX-högtalare och minimera volymen.
3. Välj "Para enhet" från SLAVE-högtalarens Bluetooth-meny.



1. Kontrollera att din fjärrhet söker efter en anslutning.
2. När din enhet upptäcker iX-högtalaren väljer du iX-högtalaren från fjärrhetens meny (t.ex. "Turbosound iX12").
3. Vänta tills fjärrheten visar en aktiv anslutning och kontrollera sedan högtalarens Bluetooth-meny, som ska visa namnet på fjärrheten (t.ex. "Coolpad8150").



1. Bluetooth-musik kan nu streamas till din iX-högtalare. Stereosignalen blandas automatiskt till mono.
2. iX-högtalaren visar Bluetooth-indikatorn på DSP-skärmens högsta nivå.



#### Stereodrift

1. Slutför stegen ovan för att ansluta den första högtalaren till Bluetooth-ljud.
2. Den första anslutna högtalaren blir automatiskt MASTER-högtalaren.
3. Slå på den andra högtalaren, som blir SLAVE-högtalaren.
4. Välj "Link speaker" från SLAVE-högtalarens Bluetooth-meny.



5. SLAVE-högtalaren visar "Slave linking ..."



6. Välj "Link speaker" från MASTER-högtalarens Bluetooth-meny.
7. MASTER-högtalaren visar "Master Linking ..."
8. VÄNTA på att högtalarna ska länka.

9. När länkningen är klar kommer Bluetooth-ljud att strömma till de två högtalarna. MASTER-högtalaren tar emot den vänstra kanalen och SLAVE-högtalaren får den högra kanalen.
10. MASTER- och SLAVE-anslutning kommer att anges på de huvudsakliga DSP-skärmarna.

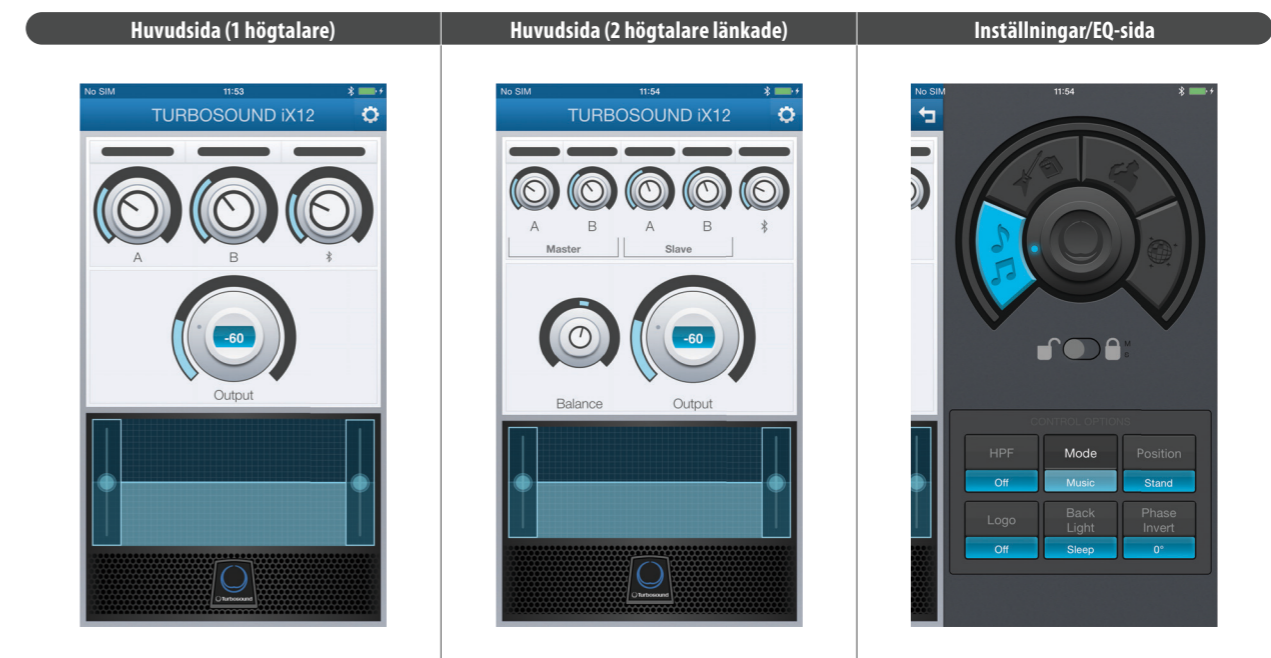


**NOTERA:** Dessa Bluetooth-högtalare kan bara länka till en annan högtalare av samma modell (t.ex. en iX 12-högtalare kan bara paras ihop med en annan iX 12-högtalare).

### Bluetooth-Kontroll

En dedikerad iOS-kontrollapp för iX-högtalare kan laddas ner från Apple Store.

- I både mono- och stereoläge, koppla först MASTER-högtalaren och starta sedan iOS-kontrollappen.
- iOS-kontrollappen kommer automatiskt att upptäcka och anpassa för mono- eller stereoläge.
- För att ändra högtalarinställningarna, svep på skärmen eller tryck på inställningsikonen. Alla inställningar för iX-högtalare kan nås från iOS-kontrollappen.



**VIKTIG NOTERING:** Montering av ett permanent installerat ljudsystem kan vara farligt om det inte utförs av kvalificerad personal med erforderlig erfarenhet och certifiering för att utföra nödvändiga uppgifter. Väggar, golv eller tak måste kunna bära den faktiska belastningen på ett säkert och säkert sätt. Det använda monteringsstillbehöret måste vara säkert och säkert fäst både på högtalaren och på väggen, golvet eller taket.

När du monterar riggkomponenter på väggar, golv eller tak, se till att alla fästordningar och fästordningar som används är av lämplig storlek och belastning. Vägg- och takbeklädnader och konstruktion och sammansättning av väggar och tak måste alla beaktas när man bestämmer om ett visst fixeringsarrangemang säkert kan användas för en viss belastning. Hållighetskontakter eller andra specialfästen, om så krävs, måste vara av lämplig typ och måste monteras och användas i enlighet med tillverkarens instruktioner.

Användningen av högtalarskåpet som en del av ett flöjt system, om det installeras felaktigt och felaktigt, kan potentiellt utsätta personer för allvarliga hälsorisker och till och med dödsfall. Se också till att elektriska, mekaniska och akustiska överväganden diskuteras med kvalificerad och certifierad (av lokala statliga eller nationella myndigheter) personal före installation eller flygning.

Se till att högtalarskåp endast ställs upp och flygs av kvalificerad och certifierad personal med dedikerad utrustning och originaldelar och komponenter som medföljer enheten. Om några delar eller komponenter saknas, kontakta din återförsäljare innan du försöker installera systemet.

Var noga med att följa de lokala, statliga och andra säkerhetsbestämmelser som är tillämpliga i ditt land. Music Tribe, inklusive Music Tribe-företagen listade på bifogade "Serviceinformationsblad", tar inget ansvar för skador eller personskador som uppstår på grund av felaktig användning, installation eller drift av produkten. Regelbundna kontroller måste utföras av kvalificerad personal för att säkerställa att systemet förblir i ett säkert och stabilt skick. Se till att området där högtalaren flyger är området under högtalaren fritt för mänsklig trafik. Flyga inte högtalaren i områden som kan komma in eller användas av allmänheten.

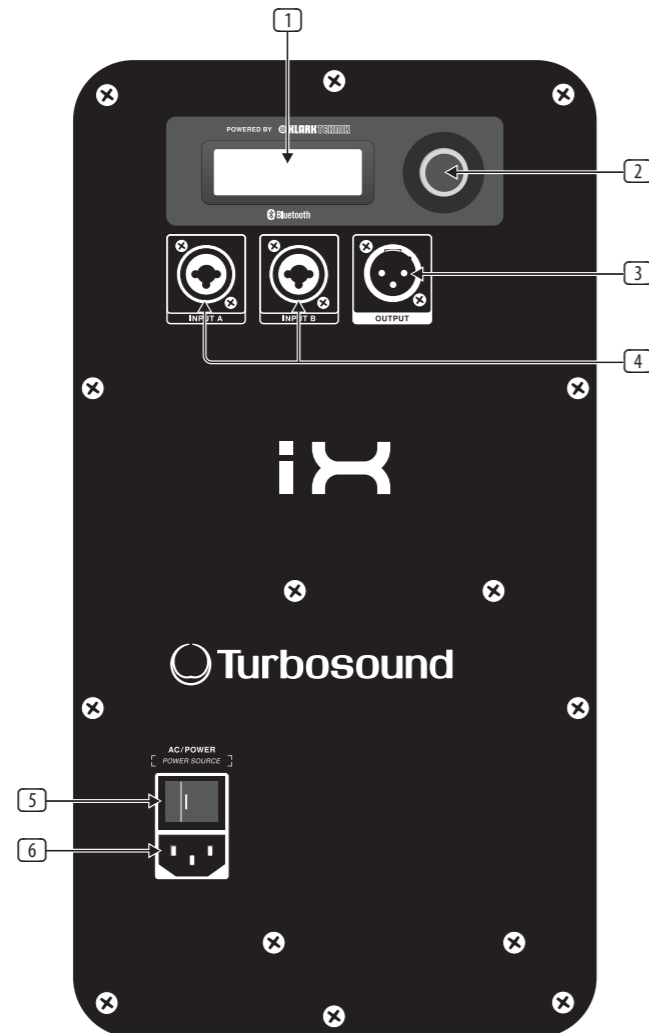
Högtalare skapar ett magnetfält, även om de inte är i drift. Förvara därför allt material som kan påverkas av sådana fält (skivor, datorer, bildskärmar osv.) på säkert avstånd. Ett säkert avstånd är vanligtvis mellan 1 och 2 meter.

Dziękujemy za wybranie głośnika Turbosound do swojego zastosowania. Jeśli chcesz uzyskać więcej informacji na temat tego lub jakiegokolwiek innego produktu Turbosound, odwiedź naszą witrynę internetową pod adresem turbosound.com.

## Rozpakowanie Głośnika

Po rozpakowaniu urządzenia należy dokładnie sprawdzić, czy nie jest uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń należy natychmiast powiadomić dostawcę. Ty, odbiorca, musisz wszcząć wszelkie roszczenia. Prosimy o zachowanie całego opakowania na wypadek ponownej wysyłki w przyszłości.

## Sterownica



- 1 **LCD SCREEN** wyświetla aktualny moduł DSP i ustawienia parametrów.
- 2 **ENCODER KNOB** steruje głośnością, gdy domyślne menu DSP jest aktywne. Naciśnij pokrętkę enkodera, aby uzyskać dostęp do podmenu i parametrów DSP. Gdy podmenu są aktywne, obróć pokrętkę, aby zmienić parametry.
- 3 **OUTPUT XLR** złącze zapewnia wyjście miksujące INPUT A, INPUT B i wejście Bluetooth do podłączenia dodatkowych głośników pełnozakresowych i subwooferów.
- 4 **INPUT A/INPUT B** Gniazda combo akceptują sygnały wejściowe przy użyciu złączy XLR, zbalansowanych ¼" TRS lub niezbalansowanych ¼" TS.
- 5 **POWER** przełącznik włącza i wyłącza urządzenie.
- 6 **AC INPUT** akceptuje dołączony kabel zasilający IEC do podłączenia do gniazda sieciowego.

## Struktura Menu iX DSP

Menu	Podmenu	Pełny zasięg	Funkcjonować
		<b>Główny Ekran</b>	Wyświetla wskaźniki poziomu i nazwę modelu. Obróć pokrętkę enkodera, aby wyregulować głośność wyjściową. Naciśnij pokrętkę enkodera, aby wejść do menu głównego. Wyświetla następujące informacje o stanie Bluetooth *: <ul style="list-style-type: none"> <li>Symbol Bluetooth oznacza połączenie z urządzeniem audio i urządzeniem zdalnego sterowania (iPhone itp.)</li> <li>„M” lub „S” poniżej symbolu Bluetooth wskazują, że głośnik jest połączony z innym głośnikiem iX jako MASTER (lewy kanał, „M”) lub SLAVE (prawy kanał, „S”).</li> </ul>
		<b>Tom</b>	Obróć enkoder, aby zmienić głośność wyjściową.
		<b>WEJŚCIE</b>	Ustawia wzmocnienie miksera wejściowego dla wejść analogowych A i B, a także Bluetooth.
		<b>USTAWIAĆ</b>	Ustawia podświetlenie logo przedniego, kontrastu tylnego panelu LCD, blokadę urządzenia i reset główny.
		<b>BT</b>	Umożliwia sparowanie głośnika z przenośnymi urządzeniami Bluetooth i połączenie z innym głośnikiem iX jako MASTER/SLAVE.
		<b>TRYB</b>	Wybiera spośród 4 zaprogramowanych korekt, w zależności od funkcji i rodzaju muzyki.
		<b>WYSUNĄĆ JAKO POSTULAT. (Pozycja)</b>	Wybiera kompensację DSP w zależności od pozycji głośnika: podstawa, ściana lub podłoga.
		<b>EQ</b>	Umożliwia regulację tonów niskich i wysokich, filtr górnoprzepustowy do użytku z subwooferem oraz w razie potrzeby odwrócenie fazy na wyjściu.
		<b>INFO</b>	Wyświetla informacje o modelu i oprogramowaniu.
		<b>WYJŚCIE</b>	Powrót do ekranu głównego.

\*iPhone i iPad są znakami towarowymi firmy Apple Inc. Znak i logo Bluetooth są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do firmy Bluetooth SIG, Inc., a ich użycie jest objęte licencją. Android jest znakiem towarowym firmy Google Inc. Windows jest zastrzeżonym znakiem towarowym lub znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.

## Połączenie Analogowe Serii iX

Pomimo swojego wyrafinowania, głośniki iX oferują prostą łączność analogową, a system iX można łatwo ustawić tak, aby umożliwić prostą kontrolę poziomów z innych urządzeń, takich jak mikser. Możesz także łączyć szeregowo wiele głośników iX za pomocą tylko połączeń analogowych, a następnie bezpośrednio kontrolować ogólny poziom za pomocą suwaka głównego miksera.

Na przykład masz cztery głośniki iX i mikser z prostymi wyjściami stereo lewy-prawy. W przypadku typowej pracy należy ustawić głośność DSP i ustawienia wzmocnienia wejściowego we wszystkich głośnikach na płaskie ustawienie „0 dB”. Podłącz lewe i prawe wyjście stereo miksera do złączy analogowych INPUT A pierwszych dwóch głośników (lewe i prawe wyjścia miksera zostaną podłączone do oddzielnych głośników). Następnie poprowadź kable od złączy analogowych OUTPUT do pozostałych dwóch głośników. W podobny sposób subwoofery można również podłączyć do wyjścia analogowego.

## Instrukcje Dotyczące Bluetooth Serii iX

### Połączenie Bluetooth

Aby odtwarzać dźwięk z urządzenia obsługującego technologię Bluetooth, potrzebujesz co najmniej jednego głośnika iX oraz urządzenia iPad \*/iPhone \*/Android \*/Windows \* z podstawową łącznością Bluetooth. W przypadku podstawowego połączenia Bluetooth wszystkie powiązane funkcje iX DSP muszą być nadal sterowane bezpośrednio z panelu tylnego iX za pomocą enkodera obrotowego.

W przypadku urządzeń Apple iOS można również pobrać specjalną aplikację Turbosound iX Bluetooth ze sklepu Apple App Store. Ta aplikacja iX Bluetooth umożliwia zdalne sterowanie pojedynczą lub stereofoniczną parą głośników iX, w tym wszystkimi funkcjami DSP, zdalnie z urządzenia z systemem iOS (patrz „Sterowanie Bluetooth” poniżej, aby uzyskać więcej informacji).

### Streaming Bluetooth

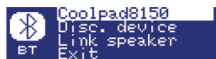
Aby przesyłać strumieniowo dźwięk Bluetooth z dowolnym urządzeniem Bluetooth (iPad/iPhone/Android/Windows itp.)

#### Praca w trybie mono

1. Włącz Bluetooth na swoim zdalnym urządzeniu.
2. Włącz głośnik iX i zminimalizuj głośność.
3. Wybierz opcję „Paruj urządzenie” z menu Bluetooth głośnika SLAVE.



1. Sprawdź, czy zdalne urządzenie szuka połączenia.
2. Gdy urządzenie wykryje głośnik iX, wybierz głośnik iX z menu urządzenia zdalnego (np. „Turbosound iX12”).
3. Poczekaj, aż zdalne urządzenie pokaże aktywne połączenie, a następnie sprawdź menu Bluetooth głośnika, które powinno wyświetlić nazwę zdalnego urządzenia (np. „Coolpad8150”).



1. Muzykę Bluetooth można teraz przesyłać strumieniowo do głośnika iX. Sygnał stereo zostanie automatycznie zmiksowany do mono.
2. Głośnik iX wyświetli wskaźnik Bluetooth na głównym ekranie DSP najwyższego poziomu.



#### Obsługa stereo

1. Wykonaj powyższe kroki, aby podłączyć pierwszy głośnik do dźwięku Bluetooth.
2. Pierwszy podłączony głośnik automatycznie staje się głośnikiem MASTER.
3. Włącz drugi głośnik, który stanie się głośnikiem SLAVE.
4. Wybierz opcję „Link speaker” z menu Bluetooth głośnika SLAVE.



5. Głośnik SLAVE wyświetli komunikat „Slave linking ...”



6. Wybierz opcję „Połącz głośnik” z menu Bluetooth głośnika MASTER.
7. Głośnik MASTER wyświetli „Master Linking...”
8. CZEKAJ na połączenie głośników.

9. Po zakończeniu procesu łączenia dźwięk Bluetooth będzie przesyłany strumieniowo do dwóch głośników. Głośnik MASTER odbierze lewy kanał, a głośnik SLAVE prawy kanał.
10. Połączenie MASTER i SLAVE zostanie wskazane na głównych ekranach DSP najwyższego poziomu.



**UWAGA:** Te głośniki Bluetooth można łączyć tylko z innym głośnikiem tego samego modelu (np. Głośnik iX 12 można sparować tylko z innym głośnikiem iX 12).

### Sterowanie Bluetooth

Dedykowaną aplikację do sterowania głośnikami iX na iOS można pobrać ze sklepu Apple Store.

- W trybie mono i stereo najpierw sparuj głośnik MASTER, a następnie uruchom aplikację sterującą iOS.
- Aplikacja sterująca iOS automatycznie wykryje i dostosuje się do trybu mono lub stereo.
- Aby zmienić ustawienia głośników, przesun palcem po ekranie lub naciśnij ikonę ustawień. Dostęp do wszystkich ustawień głośników iX można uzyskać z poziomu aplikacji sterującej iOS.



**WAŻNA UWAGA:** Montaż systemu dźwiękowego zainstalowanego na stałe może być niebezpieczny, chyba że zostanie przeprowadzony przez wykwalifikowany personel z wymaganym doświadczeniem i uprawnieniami do wykonywania niezbędnych czynności. Ściany, podłogi lub sufity muszą być w stanie bezpiecznym i pewnie unieść rzeczywisty ładunek. Używane akcesoria montażowe muszą być bezpiecznie i pewnie przymocowane zarówno do głośnika, jak i do ściany, podłogi lub sufitu.

Podczas montażu elementów olinowania na ścianach, podłogach lub sufitach należy upewnić się, że wszystkie użyte mocowania i elementy mocujące mają odpowiedni rozmiar i nośność. Okładziny ścienne i sufitowe oraz konstrukcja i skład ścian i sufitów - wszystko to należy wziąć pod uwagę przy określaniu, czy dany układ mocowania może być bezpiecznie zastosowany dla określonego obciążenia. Zaśleпки lub inne specjalistyczne mocowania, jeśli są wymagane, muszą być odpowiedniego typu i muszą być zamontowane i używane zgodnie z instrukcjami producenta.

Eksplatacja kolumny głośnikowej jako części systemu latającego, jeśli zostanie zainstalowana nieprawidłowo i nieprawidłowo, może potencjalnie narazić osoby na poważne zagrożenie dla zdrowia, a nawet śmierć. Ponadto należy upewnić się, że względy elektryczne, mechaniczne i akustyczne zostały omówione z wykwalifikowanym i certyfikowanym (przez lokalne władze stanowe lub krajowe) personelem przed każdą instalacją lub lotem.

Upewnij się, że kolumny głośnikowe są ustawiane i obsługiwane wyłącznie przez wykwalifikowany i certyfikowany personel, przy użyciu dedykowanego sprzętu oraz oryginalnych części i komponentów dostarczonych wraz z urządzeniem. Jeśli brakuje jakichkolwiek części lub komponentów, przed przystąpieniem do konfiguracji systemu należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Upewnij się, że przestrzegasz lokalnych, państwowych i innych przepisów bezpieczeństwa obowiązujących w Twoim kraju. Music Tribe, w tym firmy Music Tribe wymienione w załączonym „Arkuszu informacyjnym usługi”, nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub obrażenia ciała wynikające z niewłaściwego użytkowania, instalacji lub obsługi produktu. Regularne kontrole muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowany personel, aby upewnić się, że system pozostaje w bezpiecznym i stabilnym stanie. Upewnij się, że w miejscu, w którym leci głośnik, obszar pod głośnikiem jest wolny od ruchu ludzi. Nie lataj prelegentem w miejscach, do których mogą wejść osoby postronne lub z których mogą korzystać.

Głośniki wytwarzają pole magnetyczne, nawet jeśli nie działają. Dlatego prosimy o zachowanie wszystkich materiałów, na które takie pola mogą mieć wpływ (dyski, komputery, monitory itp.) w bezpiecznej odległości. Bezpieczna odległość wynosi zwykle od 1 do 2 metrów.



# EN Specifications

	iX15	iX12
<b>System</b>		
Frequency response	45 Hz – 20 kHz ±3 dB 39 Hz – 20 kHz -10 dB	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 42 Hz – 20 kHz -10 dB
Nominal dispersion	75° H x 55° V @ -6 dB points	80° H x 60° V @ -6 dB points
Maximum SPL	126 dB	125 dB
Crossover type	Active	Active
Transducers	1 x 15" (387 mm) LF driver 1 x 1" (25.4 mm) HF compression driver	1 x 12" (308.5 mm) LF driver 1 x 1" (25.4 mm) HF compression driver
Limiter	Independent HF, LF	Independent HF, LF
<b>Amplifier</b>		
Maximum output power*	1000 W	1000 W
Type	LF: Class-D, HF: Class AB	LF: Class-D, HF: Class AB
Protection	Short circuit, open circuit, thermal	Short circuit, open circuit, thermal
<b>Connectors</b>		
Input A / B	2 x combo jack / XLR	2 x combo jack / XLR
Sensitivity for max out with volume control at 0dB	+4 dBu	+4 dBu
Input impedance	16 kΩ unbalanced, 33 kΩ balanced	16 kΩ unbalanced, 33 kΩ balanced
Maximum input level	+22 dBu	+22 dBu
Output	XLR, servo-balanced	XLR, servo-balanced
Output impedance	220 Ω unbalanced, 600 Ω balanced	220 Ω unbalanced, 600 Ω balanced
Mains Supply	IEC mains connector with integrated power switch	IEC mains connector with integrated power switch
<b>Controls</b>		
Hardware	Rotary push-encoder	Rotary push-encoder
Software	iOS interface via Bluetooth	iOS interface via Bluetooth
<b>User DSP Functions</b>		
Factory EQ presets	Positioning, Sound mode, Phase	Positioning, Sound mode, Phase
Display	LCD 128 x 32, blue, backlit	LCD 128 x 32, blue, backlit
Equalisation	Bass and treble controls	Bass and treble controls
Crossover	High pass L-R 24 dB/oct	High pass L-R 24 dB/oct
Protection	Lock-out function for all settings	Lock-out function for all settings
<b>Bluetooth Wireless Technology</b>		
Frequency range	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz
Channel number	79	79
Version	Bluetooth 4.0 dual mode	Bluetooth 4.0 dual mode
Output	8 dBm	8 dBm
Compatibility	Supports A2DP 1.2 profile, BLE	Supports A2DP 1.2 profile, BLE
Maximum communication range	35 m (without interference)	35 m (without interference)
Connectivity	Master-slave: stereo pairing link	Master-slave: stereo pairing link

	iX15	iX12
<b>Power Supply</b>		
Power consumption	80 W @ ¼ max power	80 W @ ¼ max power
Voltage		
USA / Canada	120 V~, 60 Hz	120 V~, 60 Hz
UK / Australia / Europe	220-240 V~, 50/60 Hz	220-240 V~, 50/60 Hz
Korea / China	220-240 V~, 50/60 Hz	220-240 V~, 50/60 Hz
Japan	100 V~, 50/60 Hz	100 V~, 50/60 Hz
<b>Enclosure</b>		
Dimensions (HWD)	711 x 450 x 381 mm (27.9 x 17.7 x 15.0")	609 x 370 x 370 mm (24.0 x 14.5 x 14.5")
Net weight	22.4 kg (49.4 lbs)	19.4kg (42.8 lbs)
Construction	Injection-moulded polypropylene enclosure	Injection-moulded polypropylene enclosure
Finish	Black paint	Black paint
Grille	Powder coated perforated steel	Powder coated perforated steel
Flying hardware	–	–
Accessories	–	–

\*Independent of limiters and driver protection circuits

†Only qualified personnel are allowed to modify the AC-Main cord and to adhere to all applicable national standards.

# Dados Técnicos

	iX15	iX12
<b>Sistema</b>		
Respuesta frecuente	45 Hz – 20 kHz ±3 dB 39 Hz – 20 kHz -10 dB	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 42 Hz – 20 kHz -10 dB
Dispersión nominal	75° H x 55° V @ -6 dB puntos	80° H x 60° V @ -6 dB puntos
SPL máximo	126 dB	125 dB
Tipo de cruce	Activo	Activo
Transductores	Controlador LF de 1 x 15" (387 mm) Controlador de compresión HF de 1 x 1" (25,4 mm)	Controlador LF de 1 x 12" (308,5 mm) Controlador de compresión HF de 1 x 1" (25,4 mm)
Limitador	Independiente HF, LF	Independiente HF, LF
<b>Amplificador</b>		
Potencia de salida máxima*	1000 W	1000 W
Escriba	LF: Clase D, HF: Clase AB	LF: Clase D, HF: Clase AB
Proteccion	Cortocircuito, circuito abierto, térmico	Cortocircuito, circuito abierto, térmico
<b>Conectores</b>		
Entrada A / B	2 x conector combinado / XLR	2 x conector combinado / XLR
Sensibilidad para salida máxima con control de volumen a 0dB	+4 dBu	+4 dBu
Impedancia de entrada	16 kΩ no balanceado, 33 kΩ balanceado	16 kΩ no balanceado, 33 kΩ balanceado
Nivel de entrada máximo	+22 dBu	+22 dBu
Producción	XLR, servobalanceado	XLR, servobalanceado
Impedancia de salida	220 Ω no balanceado, 600 Ω balanceado	220 Ω no balanceado, 600 Ω balanceado
Suministro de red	Conector de red IEC con interruptor de alimentación integrado	Conector de red IEC con interruptor de alimentación integrado
<b>Controls</b>		
Hardware	Codificador de empuje giratorio	Codificador de empuje giratorio
Software	Interfaz iOS a través de Bluetooth	Interfaz iOS a través de Bluetooth
<b>Funciones DSP de usuario</b>		
Ajustes preestablecidos de ecualizador de fábrica	Posicionamiento, modo de sonido, fase	Posicionamiento, modo de sonido, fase
Monitor	LCD 128 x 32, azul, retroiluminado	LCD 128 x 32, azul, retroiluminado
Igualdad	Controles de graves y agudos	Controles de graves y agudos
Transversal	LR de paso alto 24 dB/oct	LR de paso alto 24 dB/oct
Proteccion	Función de bloqueo para todos los ajustes.	Función de bloqueo para todos los ajustes.
<b>Tecnología inalámbrica Bluetooth</b>		
Rango de frecuencia	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz
Numero de canal	79	79
Versión	Modo dual Bluetooth 4.0	Modo dual Bluetooth 4.0
Producción	8 dBm	8 dBm
Compatibilidad	Soporta perfil A2DP 1.2, BLE	Soporta perfil A2DP 1.2, BLE
Alcance máximo de comunicación	35 m (sin interferencias)	35 m (sin interferencias)
Conectividad	Maestro-esclavo: enlace de emparejamiento estéreo	Maestro-esclavo: enlace de emparejamiento estéreo

	iX15	iX12
<b>Fuente de alimentación</b>		
El consumo de energía	80 W a % de potencia máxima	80 W a % de potencia máxima
Voltaje		
Estados Unidos / Canadá	120 V~, 60 Hz	120 V~, 60 Hz
Reino Unido / Australia / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz	220-240 V~, 50/60 Hz
Corea / China	220-240 V~, 50/60 Hz	220-240 V~, 50/60 Hz
Japón	100 V~, 50/60 Hz	100 V~, 50/60 Hz
<b>Recinto</b>		
Dimensiones (HWD)	711 x 450 x 381 mm (27,9 x 17,7 x 15,0")	609 x 370 x 370 mm (24,0 x 14,5 x 14,5")
Peso neto	22,4 kg (49,4 libras)	19,4 kg (42,8 libras)
Construcción	Carcasa de polipropileno moldeado por inyección	Carcasa de polipropileno moldeado por inyección
Terminar	Pintura negra	Pintura negra
Reja	Acero perforado con recubrimiento en polvo	Acero perforado con recubrimiento en polvo
Hardware volador	–	–
Accesorios	–	–

\*Independiente de limitadores y circuitos de protección del conductor

† Solo el personal calificado puede modificar el cable principal de CA y cumplir con todas las normas nacionales aplicables.

# Caractéristiques Techniques

	iX15	iX12
<b>Système</b>		
Fréquence de réponse	45 Hz – 20 kHz ±3 dB 39 Hz – 20 kHz -10 dB	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 42 Hz – 20 kHz -10 dB
Dispersion nominale	75° H x 55° V @ -6 dB points	80° H x 60° V @ -6 dB points
SPL maximum	126 dB	125 dB
Type de croisement	actif	actif
Transducteurs	1 haut-parleur LF 15" (387 mm) 1 x 1" (25,4 mm) haut-parleur de compression HF	1 haut-parleur LF 12" (308,5 mm) 1 x 1" (25,4 mm) haut-parleur de compression HF
Limiteur	Indépendant HF, LF	Indépendant HF, LF
<b>Amplificateur</b>		
Puissance de sortie maximale*	1000 W	1000 W
Taper	LF: Classe-D, HF: Classe AB	LF: Classe-D, HF: Classe AB
Protection	Court-circuit, circuit ouvert, thermique	Court-circuit, circuit ouvert, thermique
<b>Connecteurs</b>		
Entrée A / B	2 x combo jack / XLR	2 x combo jack / XLR
Sensibilité pour max out avec contrôle du volume à 0dB	+4 dBu	+4 dBu
Impédance d'entrée	16 kΩ asymétrique, 33 kΩ symétrique	16 kΩ asymétrique, 33 kΩ symétrique
Niveau d'entrée maximal	+22 dBu	+22 dBu
Sortir	XLR, servo-symétrique	XLR, servo-symétrique
Impédance de sortie	220 Ω asymétrique, 600 Ω symétrique	220 Ω asymétrique, 600 Ω symétrique
Alimentation secteur	Connecteur secteur IEC avec interrupteur d'alimentation intégré	Connecteur secteur IEC avec interrupteur d'alimentation intégré
<b>Les contrôles</b>		
Matériel	Encodeur rotatif	Encodeur rotatif
Logiciel	Interface iOS via Bluetooth	Interface iOS via Bluetooth
<b>Fonctions DSP utilisateur</b>		
Préréglages d'égalisation d'usine	Positionnement, Mode son, Phase	Positionnement, Mode son, Phase
Affichage	LCD 128 x 32, bleu, rétroéclairé	LCD 128 x 32, bleu, rétroéclairé
Égalisation	Contrôles des graves et des aigus	Contrôles des graves et des aigus
Croisement	passé-haut LR 24 dB/oct	passé-haut LR 24 dB/oct
Protection	Fonction de verrouillage pour tous les réglages	Fonction de verrouillage pour tous les réglages
<b>Technologie sans fil Bluetooth</b>		
Gamme de fréquences	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz
Le numéro de canal	79	79
Version	Bluetooth 4.0 double mode	Bluetooth 4.0 double mode
Sortir	8 dBm	8 dBm
Compatibilité	Prend en charge le profil A2DP 1.2, BLE	Prend en charge le profil A2DP 1.2, BLE
Portée de communication maximale	35 m (sans interférence)	35 m (sans interférence)
Connectivité	Maître-esclave : lien d'appairage stéréo	Maître-esclave : lien d'appairage stéréo

	iX15	iX12
<b>Source de courant</b>		
Consommation d'énergie	80 W @ ½ puissance max	80 W @ ½ puissance max
<b>Tension</b>		
États-Unis / Canada	120 V~, 60 Hz	120 V~, 60 Hz
Royaume-Uni / Australie / Europe	220-240 V~, 50/60 Hz	220-240 V~, 50/60 Hz
Corée / Chine	220-240 V~, 50/60 Hz	220-240 V~, 50/60 Hz
Japon	100 V~, 50/60 Hz	100 V~, 50/60 Hz
<b>Enceinte</b>		
Dimensions (HWD)	711 x 450 x 381 mm (27,9 x 17,7 x 15,0")	609 x 370 x 370 mm (24,0 x 14,5 x 14,5")
Poids net	22,4 kg (49,4 livres)	19,4 kg (42,8 livres)
Construction	Boîtier en polypropylène moulé par injection	Boîtier en polypropylène moulé par injection
Finir	Peinture noire	Peinture noire
Grille	Acier perforé enduit de poudre	Acier perforé enduit de poudre
Matériel de vol	–	–
<b>Accessoires</b>		
	–	–

\*Indépendant des limiteurs et des circuits de protection du pilote

†Seul le personnel qualifié est autorisé à modifier le cordon secteur et à se conformer à toutes les normes nationales applicables.

# Technische Daten

	iX15	iX12
<b>System</b>		
Frequenzgang	45 Hz – 20 kHz ±3 dB 39 Hz – 20 kHz -10 dB	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 42 Hz – 20 kHz -10 dB
Nominale Streuung	75° H x 55° V @ -6 dB Punkte	80° H x 60° V @ -6 dB Punkte
Maximaler SPL	126 dB	125 dB
Frequenzweichtyp	Aktiv	Aktiv
Wandler	1 x 15" (387 mm) LF-Treiber 1 x 1" (25,4 mm) HF-Kompressionstreiber	1 x 12" (308,5 mm) LF-Treiber 1 x 1" (25,4 mm) HF-Kompressionstreiber
Begrenzer	Unabhängiger HF, LF	Unabhängiger HF, LF
<b>Verstärker</b>		
Maximale Ausgangsleistung*	1000 W	1000 W
Typ	LF: Klasse-D, HF: Klasse AB	LF: Klasse-D, HF: Klasse AB
Schutz	Kurzschluss, offener Stromkreis, thermisch	Kurzschluss, offener Stromkreis, thermisch
<b>Anschlüsse</b>		
Eingang A / B	2 x Kombibuchse / XLR	2 x Kombibuchse / XLR
Empfindlichkeit für max out mit Lautstärkereger bei 0dB	+4 dBu	+4 dBu
Eingangsimpedanz	16 kΩ unsymmetrisch, 33 kΩ symmetrisch	16 kΩ unsymmetrisch, 33 kΩ symmetrisch
Maximaler Eingangspegel	+22 dBu	+22 dBu
Ausgabe	XLR, servosymmetrisch	XLR, servosymmetrisch
Ausgangsimpedanz	220 Ω unsymmetrisch, 600 Ω symmetrisch	220 Ω unsymmetrisch, 600 Ω symmetrisch
Netzversorgung	Kaltgerätestecker mit integriertem Netzschalter	Kaltgerätestecker mit integriertem Netzschalter
<b>Kontrollen</b>		
Hardware	Dreh-Drück-Encoder	Dreh-Drück-Encoder
Software	iOS-Schnittstelle über Bluetooth	iOS-Schnittstelle über Bluetooth
<b>Benutzer-DSP-Funktionen</b>		
Werksseitige EQ-Voreinstellungen	Positionierung, Tonmodus, Phase	Positionierung, Tonmodus, Phase
Anzeige	LCD 128 x 32, blau, hintergrundbeleuchtet	LCD 128 x 32, blau, hintergrundbeleuchtet
Ausgleich	Bass- und Höhenregler	Bass- und Höhenregler
Frequenzweiche	Hochpass LR 24 dB/Okt	Hochpass LR 24 dB/Okt
Schutz	Sperrfunktion für alle Einstellungen	Sperrfunktion für alle Einstellungen
<b>Bluetooth-Funktechnologie</b>		
Frequenzbereich	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz
Kanal Nummer	79	79
Ausführung	Bluetooth 4.0 Dual-Modus	Bluetooth 4.0 Dual-Modus
Ausgabe	8 dBm	8 dBm
Kompatibilität	Unterstützt A2DP 1.2-Profil, BLE	Unterstützt A2DP 1.2-Profil, BLE
Maximale Kommunikationsreichweite	335 m (ohne Störung)	35 m (ohne Störung)
Konnektivität	Master-Slave: Stereo-Pairing-Link	Master-Slave: Stereo-Pairing-Link

	iX15	iX12
<b>Energieversorgung</b>		
Energieverbrauch	80 W @ ½ max. Leistung	80 W @ ½ max. Leistung
<b>Stromspannung</b>		
USA / Kanada	120 V~, 60 Hz	120 V~, 60 Hz
Großbritannien / Australien / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz	220-240 V~, 50/60 Hz
Korea / China	220-240 V~, 50/60 Hz	220-240 V~, 50/60 Hz
Japan	100 V~, 50/60 Hz	100 V~, 50/60 Hz
<b>Gehege</b>		
Abmessungen (HWD)	711 x 450 x 381 mm (27,9 x 17,7 x 15,0")	609 x 370 x 370 mm (24,0 x 14,5 x 14,5")
Nettogewicht	22,4 kg (49,4 lbs)	19,4 kg (42,8 lbs)
Konstruktion	Gehäuse aus spritzgegossenem Polypropylen	Gehäuse aus spritzgegossenem Polypropylen
Beenden	Schwarze Farbe	Schwarze Farbe
Gitter	Pulverbeschichteter perforierter Stahl	Pulverbeschichteter perforierter Stahl
Flughardware	–	–
Zubehör	–	–

\*unabhängig von Limitern und Treiberschuttschaltungen

†Nur qualifiziertes Personal darf das AC-Hauptkabel modifizieren und alle geltenden nationalen Normen einhalten.

DE

DE

# Dados Técnicos

	iX15	iX12
<b>Sistema</b>		
Resposta de frequência	45 Hz – 20 kHz ±3 dB 39 Hz – 20 kHz -10 dB	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 42 Hz – 20 kHz -10 dB
Dispersão Nominal	75° H x 55° V @ -6 dB pontos	80° H x 60° V @ -6 dB pontos
SPL máximo	126 dB	125 dB
Tipo de cruzamento	Ativo	Ativo
Transdutores	Driver LF 1 x 15" (387 mm) Driver de compressão HF 1 x 1" (25,4 mm)	Driver LF 1 x 12" (308,5 mm) Driver de compressão HF 1 x 1" (25,4 mm)
Limitador	Independent HF, LF	Independent HF, LF
<b>Amplificador</b>		
Potência máxima de saída*	1000 W	1000 W
Modelo	LF: Classe-D, HF: Classe AB	LF: Classe-D, HF: Classe AB
Proteção	Curto-circuito, circuito aberto, térmico	Curto-circuito, circuito aberto, térmico
<b>Conectores</b>		
Entrada A / B	2 x jack combo / XLR	2 x jack combo / XLR
Sensibilidade para saída máxima com controle de volume a 0dB	+4 dBu	+4 dBu
Impedância de entrada	16 kΩ desequilibrado, 33 kΩ equilibrado	16 kΩ desequilibrado, 33 kΩ equilibrado
Nível máximo de entrada	+22 dBu	+22 dBu
Saída	XLR, servo-balanceado	XLR, servo-balanceado
Impedância de saída	220 Ω desequilibrado, 600 Ω balanceado	220 Ω desequilibrado, 600 Ω balanceado
Abastecimento de rede	Conector de alimentação IEC com interruptor de alimentação integrado	Conector de alimentação IEC com interruptor de alimentação integrado
<b>Controles</b>		
Hardware	Push-codificador rotativo	Push-codificador rotativo
Programas	Interface iOS via Bluetooth	Interface iOS via Bluetooth
<b>Funções DSP do usuário</b>		
Predefinições de EQ de fábrica	Posicionamento, modo de som, fase	Posicionamento, modo de som, fase
Exibição	LCD 128 x 32, azul, retroiluminado	LCD 128 x 32, azul, retroiluminado
Equalização	Controles de graves e agudos	Controles de graves e agudos
Crossover	Alta passagem LR 24 dB/oitava	Alta passagem LR 24 dB/oitava
Proteção	Função de bloqueio para todas as configurações	Função de bloqueio para todas as configurações
<b>Tecnologia sem Fio Bluetooth</b>		
Alcance de frequência	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz
Número do canal	79	79
Versão	Modo dual Bluetooth 4.0	Modo dual Bluetooth 4.0
Saída	8 dBm	8 dBm
Compatibilidade	Suporta perfil A2DP 1.2, BLE	Suporta perfil A2DP 1.2, BLE
Alcance máximo de comunicação	35 m (sem interferência)	35 m (sem interferência)
Conectividade	Mestre-escravo: link de pareamento estéreo	Mestre-escravo: link de pareamento estéreo

	iX15	iX12
<b>Fonte de energia</b>		
Consumo de energia	80 W a % de potência máxima	80 W a % de potência máxima
<b>Voltagem</b>		
EUA / Canadá	120 V~, 60 Hz	120 V~, 60 Hz
Reino Unido / Austrália / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz	220-240 V~, 50/60 Hz
Coreia / China	220-240 V~, 50/60 Hz	220-240 V~, 50/60 Hz
Japão	100 V~, 50/60 Hz	100 V~, 50/60 Hz
<b>Gabinete</b>		
Dimensões (HWD)	711 x 450 x 381 mm (27,9 x 17,7 x 15,0")	609 x 370 x 370 mm (24,0 x 14,5 x 14,5")
Peso líquido	22,4 kg (49,4 lbs)	19,4 kg (42,8 lbs)
Construção	Invólucro de polipropileno moldado por injeção	Invólucro de polipropileno moldado por injeção
Terminar	Tinta preta	Tinta preta
Grade	Aço perfurado com revestimento em pó	Aço perfurado com revestimento em pó
Hardware voador	–	–
Acessórios	–	–

\* independente de limitadores e circuitos de proteção de driver

† Apenas pessoal qualificado tem permissão para modificar o cabo AC-Main e aderir a todos os padrões nacionais aplicáveis.

PT

PT

# Specifiche

	iX15	iX12
<b>Sistema</b>		
Risposta in frequenza	45 Hz – 20 kHz ±3 dB 39 Hz – 20 kHz -10 dB	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 42 Hz – 20 kHz -10 dB
Dispersione nominale	75° H x 55° V @ -6 dB punti	80° H x 60° V @ -6 dB punti
SPL Maximum massimo	126 dB	125 dB
Tipo crossover	Attivo	Attivo
Trasduttori	1 driver LF da 15" (387 mm) 1 driver a compressione HF da 1" (25,4 mm)	1 driver LF da 12" (308,5 mm) 1 driver a compressione HF da 1" (25,4 mm)
Limitatore	HF indipendente, LF	HF indipendente, LF
<b>Amplificatore</b>		
Potenza massima in uscita*	1000 W	1000 W
Tipo	LF: Classe D, HF: Classe AB	LF: Classe D, HF: Classe AB
Protezione	Cortocircuito, circuito aperto, termico	Cortocircuito, circuito aperto, termico
<b>Connettori</b>		
Ingresso A / B	2 x jack combo / XLR	2 x jack combo / XLR
Sensibilità per max out con controllo del volume a 0dB	+4 dBu	+4 dBu
Impedenza di ingresso	16 kΩ sbilanciato, 33 kΩ bilanciato	16 kΩ sbilanciato, 33 kΩ bilanciato
Livello di ingresso massimo	+22 dBu	+22 dBu
Produzione	XLR, servobilanciato	XLR, servobilanciato
Impedenza di uscita	220 Ω sbilanciato, 600 Ω bilanciato	220 Ω sbilanciato, 600 Ω bilanciato
Alimentazione di rete	Connettore di rete IEC con interruttore di alimentazione integrato	Connettore di rete IEC con interruttore di alimentazione integrato
<b>Controlli</b>		
Hardware	Encoder rotativo a pressione	Encoder rotativo a pressione
Software	Interfaccia iOS tramite Bluetooth	Interfaccia iOS tramite Bluetooth
<b>Funzioni DSP utente</b>		
Preset EQ di fabbrica	Posizionamento, Modalità audio, Fase	Posizionamento, Modalità audio, Fase
Schermo	LCD 128 x 32, blu, retroilluminato	LCD 128 x 32, blu, retroilluminato
Equalizzazione	Controlli dei bassi e degli alti	Controlli dei bassi e degli alti
Crossover	LR passa alto 24 dB/ott	LR passa alto 24 dB/ott
Protezione	Funzione di blocco per tutte le impostazioni	Funzione di blocco per tutte le impostazioni
<b>Tecnologia senza fili Bluetooth</b>		
Intervallo di frequenze	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz
Numero di canale	79	79
Versione	Bluetooth 4.0 doppia modalità	Bluetooth 4.0 doppia modalità
Produzione	8 dB	88 dB
Compatibilità	Supporta il profilo A2DP 1.2, BLE	Supporta il profilo A2DP 1.2, BLE
Portata massima di comunicazione	35 m (senza interferenze)	35 m (senza interferenze)
Connettività	Master-slave: collegamento di accoppiamento stereo	Master-slave: collegamento di accoppiamento stereo

	iX15	iX12
<b>Alimentazione elettrica</b>		
Consumo di energia	80 W @ % di potenza massima	80 W @ % di potenza massima
<b>Voltaggio</b>		
USA / Canada	120 V~, 60 Hz	120 V~, 60 Hz
Regno Unito / Australia / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz	220-240 V~, 50/60 Hz
Corea / Cina	220-240 V~, 50/60 Hz	220-240 V~, 50/60 Hz
Giappone	100 V~, 50/60 Hz	100 V~, 50/60 Hz
<b>Allegato</b>		
Dimensioni (HWD)	711 x 450 x 381 mm (27,9 x 17,7 x 15,0")	609 x 370 x 370 mm (24,0 x 14,5 x 14,5")
Peso netto	22,4 kg (49,4 libbre)	19,4 kg (42,8 libbre)
Costruzione	Custodia in polipropilene stampato ad iniezione	Custodia in polipropilene stampato ad iniezione
Fine	Vernice nera	Vernice nera
Griglia	Acciaio perforato verniciato a polvere	Acciaio perforato verniciato a polvere
Hardware volante	–	–
Accessori	–	–

\*Indipendente da limitatori e circuiti di protezione driver

†Solo il personale qualificato è autorizzato a modificare il cavo AC-Main e ad aderire a tutti gli standard nazionali applicabili.

# Specificaties

	iX15	iX12
<b>Systeem</b>		
Frequentierespons	45 Hz – 20 kHz ±3 dB 39 Hz – 20 kHz -10 dB	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 42 Hz – 20 kHz -10 dB
Nominale spreiding	75° H x 55° V @ -6 dB punten	80° H x 60° V @ -6 dB punten
Maximale SPL	126 dB	125 dB
Crossover-type	Actief	Actief
Omvormers	1 x 15" (387 mm) LF-driver 1 x 1" (25,4 mm) HF-compressedriver	1 x 12" (308,5 mm) LF-driver 1 x 1" (25,4 mm) HF-compressedriver
Begrenzer	Onafhankelijke HF, LF	Onafhankelijke HF, LF
<b>Versterker</b>		
Maximaal uitgangsvermogen*	1000 W	1000 W
Type	LF: Klasse-D, HF: Klasse AB	LF: Klasse-D, HF: Klasse AB
Bescherming	Kortsluiting, open circuit, thermisch	Kortsluiting, open circuit, thermisch
<b>Connectoren</b>		
Ingang A / B	2 x combo-aansluiting / XLR	2 x combo-aansluiting / XLR
Gevoeligheid voor max out met volumeregeling op 0dB	+4 dBu	+4 dBu
Ingangsimpedantie:	16 kΩ ongebalanceerd, 33 kΩ gebalanceerd	16 kΩ ongebalanceerd, 33 kΩ gebalanceerd
Maximaal ingangsniveau	+22 dBu	+22 dBu
Uitgang:	XLR, servo-gebalanceerd	XLR, servo-gebalanceerd
Uitgangsimpedantie:	220 Ω ongebalanceerd, 600 Ω gebalanceerd	220 Ω ongebalanceerd, 600 Ω gebalanceerd
Netvoeding	IEC-netstekker met geïntegreerde aan/uit-schakelaar	IEC-netstekker met geïntegreerde aan/uit-schakelaar
<b>Bediening</b>		
Hardware	Roterende push-encoder	Roterende push-encoder
Software	iOS-interface via Bluetooth	iOS-interface via Bluetooth
<b>Gebruikers DSP-functies</b>		
Fabrieks-EQ-presets	Positionering, Geluidsmodus, Fase	Positionering, Geluidsmodus, Fase
Weergave	LCD 128 x 32, blauw, verlicht	LCD 128 x 32, blauw, verlicht
Egalisatie	Bas- en treble-regelaars	Bas- en treble-regelaars
Oversteekplaats	Hoogdoorlaat LR 24 dB/oct	Hoogdoorlaat LR 24 dB/oct
Bescherming	Vergrendelfunctie voor alle instellingen	Vergrendelfunctie voor alle instellingen
<b>Bluetooth draadloze technologie</b>		
Frequentiebereik	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz
Kanaal nummer	79	79
Versie	Bluetooth 4.0 dubbele modus	Bluetooth 4.0 dubbele modus
Uitgang:	8 dBm	8 dBm
Compatibiliteit	Ondersteunt A2DP 1.2 profiel, BLE	Ondersteunt A2DP 1.2 profiel, BLE
Maximaal communicatiebereik	35 m (zonder interferentie)	35 m (zonder interferentie)
Connectiviteit	Master-slave: stereo koppelingslink	Master-slave: stereo koppelingslink

	iX15	iX12
<b>Stroomvoorziening</b>		
Energieverbruik	80 W @ ½ max. vermogen	80 W @ ½ max. vermogen
Spanning		
VS / Canada	120 V~, 60 Hz	120 V~, 60 Hz
VK / Australië / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz	220-240 V~, 50/60 Hz
Korea / China	220-240 V~, 50/60 Hz	220-240 V~, 50/60 Hz
Japan	100 V~, 50/60 Hz	100 V~, 50/60 Hz
<b>Behuizing</b>		
Afmetingen (HWD)	711 x 450 x 381 mm (27,9 x 17,7 x 15,0")	609 x 370 x 370 mm (24,0 x 14,5 x 14,5")
Netto gewicht	22,4 kg (49,4 lbs)	19,4 kg (42,8 lbs)
Bouw	Behuizing van spuitgegoten polypropyleen	Behuizing van spuitgegoten polypropyleen
Finish	Zwarte verf	Zwarte verf
Rooster	Gepoedercoat geperforeerd staal	Gepoedercoat geperforeerd staal
Vliegende hardware	–	–
Accessoires	–	–

\*onafhankelijk van begrenzers en driverbeveiligingscircuits

†Alleen gekwalificeerd personeel mag het netsnoer wijzigen en zich houden aan alle toepasselijke nationale normen.

# Specifikationer

	iX15	iX12
<b>Systemet</b>		
Frekvenssvar	45 Hz – 20 kHz ±3 dB 39 Hz – 20 kHz -10 dB	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 42 Hz – 20 kHz -10 dB
Nominell spridning	75° H x 55° V @ -6 dB punkter	80° H x 60° V @ -6 dB punkter
Maximal SPL	126 dB	125 dB
Crossover typ	Aktiva	Aktiva
Givare	1 x 15" (387 mm) LF-drivrutin 1 x 1" (25,4 mm) HF-kompressionsdrivrutin	1 x 12" (308,5 mm) LF-drivrutin 1 x 1" (25,4 mm) HF-kompressionsdrivrutin
Begränsare	Oberoende HF, LF	Oberoende HF, LF
<b>Förstärkare</b>		
Maximal uteffekt*	1000 W	1000 W
Typ	LF: Klass-D, HF: Klass AB	LF: Klass-D, HF: Klass AB
Skydd	Kortslutning, öppen krets, termisk	Kortslutning, öppen krets, termisk
<b>Kontakter</b>		
Ingång A / B	2 x combo-jack / XLR	2 x combo-jack / XLR
Känslighet för max ut med volymkontroll på 0dB	+4 dBu	+4 dBu
Ingångsimpedans	16 kΩ obalanserad, 33 kΩ balanserad	16 kΩ obalanserad, 33 kΩ balanserad
Maximal ingångsnivå	+22 dBu	+22 dBu
Produktion	XLR, servobalanserad	XLR, servobalanserad
Utgångsimpedans	220 Ω obalanserad, 600 Ω balanserad	220 Ω obalanserad, 600 Ω balanserad
Nätförsörjning	IEC nätkontakt med integrerad strömbrytare	IEC nätkontakt med integrerad strömbrytare
<b>Kontroller</b>		
Hårdvara	Roterande push-encoder	Roterande push-encoder
Programvara	iOS-gränssnitt via Bluetooth	iOS-gränssnitt via Bluetooth
<b>Användar-DSP-funktioner</b>		
Fabriksförinställningar för EQ	Positionering, Ljudläge, Fas	Positionering, Ljudläge, Fas
Visa	LCD 128 x 32, blå, bakgrundsbelyst	LCD 128 x 32, blå, bakgrundsbelyst
Utjämning	Reglage för bas och diskant	Reglage för bas och diskant
Crossover	Högpass LR 24 dB/okt	Högpass LR 24 dB/okt
Skydd	Spärrfunktion för alla inställningar	Spärrfunktion för alla inställningar
<b>Bluetooth trådlös teknik</b>		
Frekvensomfång	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz
Kanalnummer	79	79
Version	Bluetooth 4.0 dubbelläge	Bluetooth 4.0 dubbelläge
Produktion	8 dBm	8 dBm
Kompatibilitet	Stöder A2DP 1.2-profil, BLE	Stöder A2DP 1.2-profil, BLE
Maximal kommunikationsräckvidd	35 m (utan störningar)	35 m (utan störningar)
Anslutningsmöjligheter	Master-slave: stereoparningslänk	Master-slave: stereoparningslänk

	iX15	iX12
<b>Strömförsörjning</b>		
Energiförbrukning	80 W @ ½ max effekt	80 W @ ½ max effekt
Spänning		
USA / Kanada	120 V~, 60 Hz	120 V~, 60 Hz
Storbritannien / Australien / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz	220-240 V~, 50/60 Hz
Korea / Kina	220-240 V~, 50/60 Hz	220-240 V~, 50/60 Hz
Japan	100 V~, 50/60 Hz	100 V~, 50/60 Hz
<b>Inhägnad</b>		
Mått (HWD)	711 x 450 x 381 mm (27,9 x 17,7 x 15,0")	609 x 370 x 370 mm (24,0 x 14,5 x 14,5")
Nettovikt	22,4 kg (49,4 lbs)	19,4 kg (42,8 lbs)
Konstruktion	Hölje av formsprutad polypropen	Hölje av formsprutad polypropen
Avsluta	Svart färg	Svart färg
Grill	Pulverlackerat perforerat stål	Pulverlackerat perforerat stål
Flygande hårdvara	–	–
Tillbehör	–	–

\*oberoende av begränsare och förarskyddskretsar

†Endast kvalificerad personal får modifiera AC-nätssladden och följa alla tillämpliga nationella standarder.



# Specyfikacja

	iX15	iX12
<b>System</b>		
Pasma przenoszenia	45 Hz – 20 kHz ±3 dB 39 Hz – 20 kHz -10 dB	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 42 Hz – 20 kHz -10 dB
Dyspersja nominalna	75° H x 55° V @ -6 dB punktów	80° H x 60° V @ -6 dB punktów
Maksymalny SPL	126 dB	125 dB
Typ zwrotnicy	Aktywny	Aktywny
Przetworniki	1 x 15" (387 mm) przetwornik niskotonowy 1 x 1" (25,4 mm) driver kompresyjny HF	1 x 12" (308,5 mm) przetwornik LF 1 x 1" (25,4 mm) driver kompresyjny HF
Ogranicznik	Niezależne HF, LF	Niezależne HF, LF
<b>Wzmacniacz</b>		
Maksymalna moc wyjściowa*	1000 W	1000 W
Rodzaj	LF: klasa D, HF: klasa AB	LF: klasa D, HF: klasa AB
Ochrona	Zwarcie, obwód otwarty, termiczny	Zwarcie, obwód otwarty, termiczny
<b>Złącza</b>		
Wejście A / B	2 x gniazdo combo / XLR	2 x gniazdo combo / XLR
Czułość na max out z regulacją głośności przy 0dB	+4 dBu	+4 dBu
Impedancja wejściowa	16 kΩ niesymetryczne, 33 kΩ zbalansowane	16 kΩ niesymetryczne, 33 kΩ zbalansowane
Maksymalny poziom wejściowy	+22 dBu	+22 dBu
Wyjście	XLR, zbalansowany serwo	XLR, zbalansowany serwo
Impedancja wyjściowa	220 Ω niesymetryczne, 600 Ω symetryczne	220 Ω niesymetryczne, 600 Ω symetryczne
Zasilanie sieciowe	Złącze sieciowe IEC ze zintegrowanym wyłącznikiem zasilania	Złącze sieciowe IEC ze zintegrowanym wyłącznikiem zasilania
<b>Sterownica</b>		
Sprzęt komputerowy	Obrotowy enkoder push	Obrotowy enkoder push
Oprogramowanie	Interfejs iOS przez Bluetooth	Interfejs iOS przez Bluetooth
<b>Funkcje DSP użytkownika</b>		
Fabryczne ustawienia EQ	Pozycjonowanie, tryb dźwięku, faza	Pozycjonowanie, tryb dźwięku, faza
Wyświetlacz	LCD 128 x 32, niebieski, podświetlany	LCD 128 x 32, niebieski, podświetlany
Wyrównanie	Regulacja tonów niskich i wysokich	Regulacja tonów niskich i wysokich
Krzyżowanie	Górnoprzepustowy LR 24 dB/okt	Górnoprzepustowy LR 24 dB/okt
Ochrona	Funkcja blokady dla wszystkich ustawień	Funkcja blokady dla wszystkich ustawień
<b>Technologia bezprzewodowa Bluetooth</b>		
Zakres częstotliwości	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz
Numer kanału	79	79
Wersja	Podwójny tryb Bluetooth 4.0	Podwójny tryb Bluetooth 4.0
Wyjście	8 dBm	8 dBm
Zgodność	Obsługuje profil A2DP 1.2, BLE	Obsługuje profil A2DP 1.2, BLE
Maksymalny zasięg komunikacji	35 m (bez zakłóceń)	35 m (bez zakłóceń)
Łączność	Master-slave: łącze parowania stereo	Master-slave: łącze parowania stereo

	iX15	iX12
<b>Zasilacz</b>		
Pobór energii	80 W przy ½ maksymalnej mocy	80 W przy ½ maksymalnej mocy
Napięcie		
USA / Kanada	120 V~, 60 Hz	120 V~, 60 Hz
Wielka Brytania / Australia / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz	220-240 V~, 50/60 Hz
Korea / Chiny	220-240 V~, 50/60 Hz	220-240 V~, 50/60 Hz
Japonia	100 V~, 50/60 Hz	100 V~, 50/60 Hz
<b>Załącznik</b>		
Wymiary (HWD)	711 x 450 x 381 mm (27,9 x 17,7 x 15,0")	609 x 370 x 370 mm (24,0 x 14,5 x 14,5")
Waga netto	22,4 kg (49,4 funta)	19,4 kg (42,8 funta)
Budowa	Formowana wtryskowo obudowa z polipropylenu	Formowana wtryskowo obudowa z polipropylenu
Skończyć	Czarna farba	Czarna farba
Krata	Stal perforowana malowana proszkowo	Stal perforowana malowana proszkowo
Latający sprzęt	–	–
Akcesoria	–	–

\*niezależne od ograniczników i obwodów zabezpieczających sterownik

†Tylko wykwalifikowany personel może modyfikować przewód zasilający AC i przestrzegać wszystkich obowiązujących norm krajowych.

## Other important information

### EN Important information

**1. Register online.** Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

**2. Malfunction.** Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

**3. Power Connections.** Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

### FR Informations importantes

**1. Enregistrez-vous en ligne.** Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

**2. Dysfonctionnement.** Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

**3. Raccordement au secteur.** Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

### PT Outras Informações Importantes

**1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

**2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

**3. Ligações.** Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

### NL Belangrijke informatie

**1. Registreer online.** Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

**2. Storing.** Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

**3. Stroomaansluitingen.** Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

### PL Ważna informacja

**1. Zarejestrować online.** Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

**2. Awaria.** Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrótem produktu.

**3. Połączenia zasilania.** Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

### ES Aspectos importantes

**1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

**2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

**3. Conexiones de corriente.** Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

### DE Weitere wichtige Informationen

**1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturanträge schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

**2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

**3. Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

### IT Informazioni importanti

**1. Registratevi online.** Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

**2. Malfunzionamento.** Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

**3. Collegamento all'alimentazione.** Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

### SE Viktig information

**1. Registrera online.** Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

**2. Fel.** Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

**3. Strömanslutningar.** Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

### Turbosound

iX15/iX12

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,  
8th Floor NY, NY 10168,  
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

**FCC ID: QWHIX12-15**

#### iX15/iX12

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.

FCC RF Radiation Exposure Statement:

- (1) This Transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
- (2) This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/53/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2014/35/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S  
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.  
Address: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom



Por la presente, Music Tribe declara que este producto cumple con la Directiva 2014/53/UE, la Directiva 2014/30/UE, la Directiva 2014/35/UE, la Directiva 2011/65/UE y la Enmienda 2015/863/UE, la Directiva 2012/19/UE, Reglamento 519/2012 REACH SVHC y Directiva 1907/2006/EC.

El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en <https://community.musictribe.com/>

Representante de la UE: Music Tribe Brands DK A/S  
Dirección: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Dinamarca

Representante en el Reino Unido: Music Tribe Brands UK Ltd.  
Dirección: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Reino Unido



Par la présente, Music Tribe déclare que ce produit est conforme à la directive 2014/53/UE, à la directive 2014/30/UE, à la directive 2014/35/UE, à la directive 2011/65/UE et à l'amendement 2015/863/UE, à la directive 2012/19/UE, Règlement 519/2012 REACH SVHC et Directive 1907/2006/CE.

Le texte intégral de la DoC de l'UE est disponible sur <https://community.musictribe.com/>

Représentant de l'UE: Music Tribe Brands DK A/S  
Adresse: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Danemark

Représentant au Royaume-Uni: Music Tribe Brands UK Ltd.  
Adresse: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Royaume-Uni



Hiermit erklärt Music Tribe, dass dieses Produkt der Richtlinie 2014/53/EU, der Richtlinie 2014/30/EU, der Richtlinie 2014/35/EU, der Richtlinie 2011/65/EU und der Änderung 2015/863/EU, der Richtlinie 2012/ entspricht. 19/EU, Verordnung 519/2012 REACH SVHC und Richtlinie 1907/2006/EG.

Der vollständige Text der EU DoC ist unter <https://community.musictribe.com/> verfügbar.

EU-Vertreter: Music Tribe Brands DK A/S  
Adresse: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Dänemark

Vertreter in Großbritannien: Music Tribe Brands UK Ltd.  
Adresse: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Vereinigtes Königreich



Por meio deste, Music Tribe declara que este produto está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE, Diretiva 2014/30/UE, Diretiva 2014/35/UE, Diretiva 2011/65/UE e a Alteração 2015/863/UE, Diretiva 2012/19/UE, Regulamento 519/2012 REACH SVHC e Diretiva 1907/2006/EC.

O texto completo do DoC da UE está disponível em <https://community.musictribe.com/>

Representante da UE: Music Tribe Brands DK A/S  
Endereço: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Dinamarca

Representante do Reino Unido: Music Tribe Brands UK Ltd.  
Endereço: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Reino Unido



Con la presente, Music Tribe dichiara che questo prodotto è conforme alla Direttiva 2014/53/UE, Direttiva 2014/30/UE, Direttiva 2014/35/UE, Direttiva 2011/65/UE e Emendamento 2015/863/UE, Direttiva 2012/19/UE, Regolamento 519/2012 REACH SVHC e Direttiva 1907/2006/CE.

Il testo completo dell'EU DoC è disponibile su <https://community.musictribe.com/>

Rappresentante UE: Music Tribe Brands DK A/S  
Indirizzo: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Danimarca

Rappresentante per il Regno Unito: Music Tribe Brands UK Ltd.  
Indirizzo: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Regno Unito



Hierbij verklaart Music Tribe dat dit product in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU, Richtlijn 2014/30/EU, Richtlijn 2014/35/EU, Richtlijn 2011/65/EU en Amendement 2015/863/EU, Richtlijn 2012/19/EU, Verordening 519/2012 REACH SVHC en Richtlijn 1907/2006/EG.

De volledige tekst van de EU DoC is beschikbaar op <https://community.musictribe.com/>

EU-vertegenwoordiger: Music Tribe Brands DK A/S  
Adres: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denemarken

Vertegenwoordiger voor het VK: Music Tribe Brands UK Ltd.  
Adres: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Verenigd Koninkrijk



Härmed förklarar Music Tribe att denna produkt överensstämmer med direktiv 2014/53/EU, direktiv 2014/30/EU, direktiv 2014/35/EU, direktiv 2011/65/EU och ändring 2015/863/EU, direktiv 2012/19/EU, förordning 519/2012 REACH SVHC och direktiv 1907/2006/EG.

Fullständig text för EU DoC finns på <https://community.musictribe.com/>

EU-representant: Music Tribe Brands DK A/S  
Adress: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Danmark

Storbritanniens representant: Music Tribe Brands UK Ltd.  
Adress: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Storbritannien



Niniejszym Music Tribe oświadcza, że ten produkt jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE, dyrektywą 2014/30/UE, dyrektywą 2014/35/UE, dyrektywą 2011/65/UE oraz poprawką 2015/863/UE, dyrektywą 2012/19/UE, rozporządzenie 519/2012 REACH SVHC i dyrektywa 1907/2006/WE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem <https://community.musictribe.com/>

Przedstawiciel UE: Music Tribe Brands DK A/S  
Adres: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Dania

Przedstawiciel w Wielkiej Brytanii: Music Tribe Brands UK Ltd.  
Adres: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Wielka Brytania

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

